

3 Aruba

Jaarrekening 2013
ingeleverd bij Rekenkamer



12 Financieel

Mitsubishi roept bijna
1 miljoen auto's terug



13 Wereld

Bloedige
strijd Irak gaat door



14 Sport

Oranje heeft antwoord
op tactisch plan Spanje



Petje af voor geslaagde examenleerlingen

ORANJESTAD — Voor 60 procent van de examenleerlingen van La Salle College zit de mavo erop, zij zijn geslaagd. Colegio Arubano Oranjestad (havo, vwo) maakt de examenuitslag pas morgen in de loop van de dag bekend. Colegio San Nicolas (havo) beleeft dit jaar een primeur met de eerste examenlichting en maakt hun uitslag vanmiddag bekend. De school verwacht ook op een slagingspercentage van 60 uit te komen voor het Eerste Tijdvak. De meeste mavo-leerlingen horen pas na het sluiten van deze editie of ze zijn geslaagd.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Terwijl Aruba in de ban is van voetbal en het straatbeeld vol landenvlaggen is, zijn scholen vanmorgen druk aan het rekenen en overleggen. Bij hoeveel leerlingen kan vandaag de vlag uit omdat ze zijn geslaagd? *Amigoe* deed vanmorgen een belronde en hoorde van de meeste mavo-scholen dat ze hun examenleerlingen om vier uur vanmiddag op school verwachten en om vijf uur de namen van de geslaagden bekendmaken. De EPB-scholen in Hato en San Nicolas doen dat ook vandaag, maar dan om twee uur, na het sluiten van deze krant. “We hangen de lijst met geslaagden op en die rolt op dat moment naar beneden.” Een percentage op voorhand al noemen, wilden de directeuren van beide EPB's niet. “We zijn nog druk aan het tellen”, zeiden ze tegen het middaguur.

Hoedjes

Bij La Salle College maken twintig leerlingen volgens de directeur nog een goede kans om te slagen bij de herkansing. 60 procent van de 132 mavo-leerlin-



Examenkandidaten van La Salle College kijken in het hoedje met hun naam om te weten of ze zijn geslaagd.

gen hoorde daar gisteren dat ze hun diploma hebben gehaald. De school maakte dat op een ludieke manier bekend. Ze hadden op het schoolplein een bord gezet met daarop de letters LSC. De letters waren gemaakt van kleine zwarte hoedjes en daarop stond de naam van elke examenleerling. Geslaagde leerlingen troffen in hun hoedje een briefje met geslaagd. Het

was voor de leerlingen een spannend moment om in hun hoedje te kijken. Wie geslaagd was, mocht zijn of haar hoedje meenemen.

Schakel College

Bij het Schakel College is de hele examenklas (vijf leerlingen) in één keer geslaagd voor de mavo. Vorig jaar was het slagingspercentage 90 procent, toen had de school een examen-

klas van tien leerlingen en deed eentje herkansing. Dat laat directeur Inge La Haye weten.

Colegio Arubano

Veel leerlingen van Colegio Arubano Oranjestad vierden vandaag op het schoolplein al feest, waardoor het leek alsof die middelbare school ook vandaag met de uitslagen kwam. Maar conrector Anne Cameron

vertelt *Amigoe* dat de uitslag toch echt pas morgen pas bekend wordt gemaakt. De examenzitting van vwo begint om tien uur en de uitslag wordt rond elf uur verwacht. De havo-leerlingen horen morgen rond één uur 's middags of ze zijn geslaagd, dat overleg begint om half twaalf. Vanaf drie uur, aldus Cameron, worden de cijfers opgehangen in de hal.

Foto: Jean Pierre Kanar

Davelaar (PNP) bezorgd over functioneren kabinet

WILLEMSTAD — PNP-leider Humphrey Davelaar maakt zich ernstig zorgen over het functioneren van het kabinet. Hij wijst op afspraken die niet worden nagekomen, ministers die niet terugkoppelen naar de partijen, maar ook op projecten die door bureaucratie blijven liggen.

Het is volgens Davelaar nu tijd dat alle partijen die deel uitmaken van de coalitie van PS, Pais, PNP en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran met elkaar om de tafel gaan zitten om na te gaan of zij het regeerakkoord ‘Pas, Trankilidat i Prosperidat’ (Vrede, Rust en Voorspoed) nog steeds naleven. De gewenste evaluatie moet op korte termijn plaatsvinden, aldus Davelaar vanochtend. Hij is kritisch over het functioneren van de regering en met name over de gevolgen van de maatregelen die in de afgelopen periode zijn genomen. “Wij hebben het afgesproken en ik heb het ook eind vorig jaar herhaald: wij zouden tijdelijke maatregelen nemen om het eiland te redden. Met de nadruk op tijdelijk. Maar ik moet nu constateren dat er diverse maatregelen zijn genomen die het volk hebben geraakt. De toegezegde evaluatie van deze maatregelen, zoals afgesproken, is er niet gekomen.”

Davelaar wijst in dit verband naar de verhoging van de omzetbelasting van 6 naar 9 procent voor luxe-producten en diensten of voor zaken die slecht zijn voor het milieu en de volksgezondheid. Davelaar heeft zijn vraagtekens bij wat deze belastingaansparing het volk heeft opgeleverd. “Er is geen controle. Veel verzegelde kassa's zijn nog steeds niet geleverd. Ik ga ervan uit dat de regering hierdoor tussen de 25 en 50

miljoen gulden op jaarbasis misloopt. Ook de basisverzekering ziektekosten (bvz) zou worden geëvalueerd. De minister kondigde aan dat begin 2014 de premie voor gepensioneerden verlaagd zou worden. Ik heb daar nog niets van gemerkt.”

De PNP-leider wijst er ook op dat de door hem gesteunde regering maatregelen wil nemen bij het overheidsapparaat om zo'n 50 miljoen gulden te kunnen besparen. Het gaat hierbij onder meer om besparingen op personeelsuitgaven. Maar Davelaar vraagt zich af hoe er bezuinigd kan worden op de overheid, als op dit moment de dienstverlening van diezelfde overheid ‘*pésimo*’ (barslecht) is. “Als je aan de arbeidsvoorwaarden van overheids-personeel komt dan krijg je gegarandeerd een brain-drain. Ambtenaren zien je al aankomen en ze kiezen dan voor een andere baan. Dat is op dit moment al aan de gang.”

Autobelasting

De lijst van ergernissen van Davelaar over de regering is lang. Zo vraagt hij zich af waar de door Financiën-minister José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) toegezegde aanpassing van de motorrijtuigenbelasting (mrb) is gebleven. “Er is een toezegging dat de autobelasting per 1 januari 2015 zal worden aangepast. Dit houdt in dat je per gewicht moet gaan betalen. Dit brengt veel voordelen met zich mee voor het milieu, voor de staat van de wegen, et cetera. De minister had gezegd dat hij de wet in augustus naar de Staten zou sturen. Ik heb navraag gedaan, er is nog niets gedaan met de aanpassing van de autobelasting.”

Vervolg op pagina 6

Massagraf met honderden lijken in Peru

LIMA — In Peru is een massagraf ontdekt met daarin meer dan 800 lijken. Het is het grootste graf met terreurslachtoffers in het Zuid-Amerikaanse land, meldden Peruaanse media gisteren.

De slachtoffers werden tussen 1984 en 1990 omgebracht door de maoïstische guerrillabeweging Lichtend Pad. Het zou gaan om mensen van vooral inheemse bevolkingsgroepen. Volgens functionarissen is de overheid inmiddels begonnen de nabestaanden van de slachtoffers die de guer-

rilla-beweging maakte te compenseren. Ook wachten ze op toestemming om de resten uit het graf naar boven te halen. Lichtend Pad strijdt al ruim drie decennia tegen de Peruaanse regering. In de jaren tachtig en negentig bracht de beweging met aanslagen en terreur het land aan de rand van de afgrond. De strijd heeft aan zeker 70.000 mensen het leven gekost. Lichtend Pad houdt zich vooral bezig met de handel in cocaïne. Sinds de arrestatie van oprichter Abimael Guzmán in 1992 is de organisatie minder actief.

Sierra Leone sluit grenzen om ebola

FREETOWN — Sierra Leone heeft gisteren de grenzen gesloten voor het handelsverkeer met Guinee en Liberia om de verspreiding van het dodelijke ebolavirus tegen te gaan.

In een grensgebied moeten scholen, bioscopen en nachtclubs dicht blijven. Tot op heden zijn zestien men-

sen gestorven aan ebola, dat al maanden rondwaart in West-Afrika en met name Guinee. Het dodental in Sierra Leone is de afgelopen weken verdubbeld. Volgens de Wereldgezondheidsorganisatie zijn de afgelopen maanden 328 gevallen van ebola geregistreerd en zijn 208 mensen overleden.

Stakingen baren WK zorgen

RIO DE JANEIRO/SÃO PAULO — Stakingen bedreigen ‘sleutelfuncties’ van het WK voetbal in Brazilië. Deze zorg staat vandaag op de dag van de start van het WK in Brazilië. Een krant in Rio de Janeiro meldt dat gemeentewerkers bij de luchthavens van de metropool het werk minstens 24 uur neerleggen om looneisen kracht bij te zetten.

Aan de staking doet naar schatting maar een vijfde van het personeel mee, omdat de rechter vooraf de omvang van de actie heeft beperkt. Op de website van de grootste luchthaven van Rio, Galeão, staat niet aangegeven dat er vluchten uit het buitenland zijn geschrapt. Een relatief klein aantal binnenlandse vluchten gaat vandaag niet door, maar dat heeft mogelijk niets met de staking te maken. De stakende werknemers van de metro in São Paulo hebben volgens plaatselijke media afgesproken vandaag niet te staken, om de opening in het stadion Arena Corinthians niet in de war te schoppen. Maar ambtenaren van de gemeentelij-



Foto: AFP

De betogers gingen de straat op om te protesteren tegen het WK voetbal.

ke belastingdienst hebben besloten vanwege het WK juist wel in staking te gaan. Bij de dienst is nooit eerder gestaakt, maar er heerst nu onvrede over regelgeving die speciaal voor het WK is ingevoerd.

In Rio is morgen een vergadering van politievakbonden over mogelijke acties. In een ander WK-centrum, in het noordoostelijke Fortaleza, dreigen komende week stakingen in het openbaar en vrachtvervoer. Neder-

land speelt morgen in Salvador aan de oostkust. Daar willen vooral studenten dan tegen de kosten van het WK betogen.

Gewonden

Zeker vijf mensen zijn gewond

geraakt tijdens de WK-protesten in São Paulo. Dat heeft een woordvoerder van de militaire politie vandaag gezegd. De Braziliaanse politie zette traangas en rubberen kogels in om een groep demonstranten uiteen te jagen. De betogers gingen de straat op om te protesteren tegen het WK voetbal dat vanavond in São Paulo begon met de wedstrijd Brazilië-Kroatië. Gemaskerde betogers blokkeerden enkele uren voor de openingswedstrijd straten met brandende barricades. Ook bekogelden ze de politie met stenen. Daarnaast lieten ze een spoor van vernieling achter: verkeersborden bogen ze om en vuilnis werd in brand gestoken. Minstens een actievoerder werd aangehouden.

‘Geen last’

Oranjerfans in Brazilië onder vinden geen last van de stakingen op drie luchthavens in Rio de Janeiro. Dat zei een woordvoerder van reisaanbieder Sunweb vandaag. “In totaal vervoeren wij dit wereldkampioenschap ongeveer 1500 supporters van het Nederlands elftal. Gister en vandaag zijn er al zo'n 500 zonder problemen van Rio naar Salvador gevlogen.”

the plaza CAFE

Begin het weekend bij de plaza

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

FAA
FUNDACION AUTISMO ARUBA

Visit
our website
AMIGOE.COM

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till June 18

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
HOW TO TRAIN YOUR DRAGON 2 3D daily: 4:30 2:15 NEW PG matinee: 12:00 2:15 NEW PG	HOW TO TRAIN YOUR DRAGON 2 3D daily: 4:45 NEW PG matinee: 2:00 NEW PG
THE PIRATE FAIRY daily: 4:00 matinee: 12:00 2:00 NEW G	THE PIRATE FAIRY daily: 2:15 4:15 NEW G
22 JUMP STREET SP daily: 5:30 8:30 matinee: 12:30 3:00 late show: 11:30 NEW PG	22 JUMP STREET SP daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 NEW PG late show: 11:45 NEW PG
HOW TO TRAIN YOUR DRAGON 2 IN 2D daily: 5:00 7:30 matinee: 12:15 2:45 NEW PG	HOW TO TRAIN YOUR DRAGON 2 IN 2D daily: 4:30 7:00 matinee: 1:45 NEW PG
THE FAULT IN OUR STARS SP daily: 6:00 8:45 matinee: 12:15 3:00 late show: 11:45 PG-13	THE FAULT IN OUR STARS SP daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 PG-13 late show: 11:30 PG-13
BLENDED SP daily: 6:00 8:45 late show: 11:30 PG-13	BLENDED SP daily: 6:15 9:30 late show: 12:00 PG-13
MALEFICENT 3D SP daily: 4:30 6:45 matinee: 12:00 2:15 PG	MALEFICENT 3D SP daily: 4:15 6:30 PG matinee: 2:00 PG
EDGE OF TOMORROW 3D SP daily: 7:00 9:30 late show: 12:00 PG-13	EDGE OF TOMORROW 3D SP daily: 7:15 9:45 PG-13 late show: 12:15 PG-13
X-MEN: DAYS OF FUTURE PAST 3D daily: 9:00 late show: 11:45 PG-13	X-MEN: DAYS OF FUTURE PAST 3D daily: 8:45 PG-13 late show: 11:30 PG-13
NEIGHBORS SP daily: 9:45 matinee: 12:00 PG late show: 12:00 R	A MILLION WAYS TO DIE IN THE WEST daily: 9:00 late show: 11:45 R

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Angelo's Classic Hit Mix
(Vr & Za: 7 - 8pm)
Angelo Steffen

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

Stichting Onderwijs CombinA

prikichi
peutergroep

Peutergroep Prikichi
Boegoeroei 7-B, ARUBA Dutch W.-Indies
Tel: (+297) 5871583 / Fax: (+297) 5871582
e-mail: schakelaar@setanet.aw
www.schakelaruba.com

Zoekt in verband met een zwangerschapverlof, met wellicht een optie om eerder te starten of alvast invalwerkzaamheden te verrichtten een

ervaren en lieve peuterleidster m/v
flexibele inzet tot 36 uur per week

Peutergroep Prikichi is er voor peuters van 1 tot 4 jaar en valt samen met Basisschool de Schakel en het Schakel College onder Stichting Onderwijs Combina. Peutergroep Prikichi is vernieuwend, Nederlandstalig en heeft veel persoonlijke aandacht voor kinderen.

Functie-eisen

- u heeft een, voor de functie relevante, opleiding op MBO niveau met succes afgerond.
- ervaring en affiniteit met het werken met peuters strekt tot aanbeveling
- ervaring met meertalige leerlingen is een pré
- uitstekende beheersing van de Nederlandse taal is noodzakelijk

Ben jij een flexibel, enthousiast, creatief, stabiel persoon, met een hart voor de kinderen, kijk dan eens op onze website www.schakelaruba.com en stuur jouw sollicitatiebrief naar mevrouw Westenberg (schoolleider) per email mirjam@schakelaruba.com.

Jay's Car Rental

Tel: 583-2223/Cell: 566-6888
www.jayscarrentalaruba.com
E-mail: info@jayscarrentalaruba.com

We hebben de beste prijzen voor langer termijn verhuur!
Voor mei en juni 2014, hebben we **15%** korting op Midsized, Full Size, Suv's, Jeeps en Van's.

Fundacion Alzheimer Aruba

PORCH SALE
Alles moet weg!
Zaterdag 14 juni (8-12u)
Marine Wijk Bushiri (nr 88-64)

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

LOTTO PA DEPORTE

- Resultado Diaranzon 4 Juni 2014 -

22 27 31 33 34

1er Premio: No tin ganador di Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 3 ganador Match 4
4do Premio: Tin 69 ganador afi. 12,00

Joker 04

Proximo sorteo
14 Juni 2014
Afi. 4,00 pa ticket
Afi. 400,000.00

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: **B**

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

5th ANNIVERSARY SPECIAL

5-COURSE DINNER INCLUDING 5 WINES

For only **US\$50,00** P.P. 5th Person gets 50% discount

Papillon RESTAURANT

PROMOTION EXTENDED UNTIL JULY 5TH DUE TO POPULAR DEMAND!

*Not valid with any other promotion or discount @ The Village (across from Radisson)

Wendy's

2014

GET YOUR FAVORITE **TEAM STICKER** WITH ANY PURCHASE AT YOUR FAVORITE WENDY'S RESTAURANT AND PARTICIPATE TO WIN 52 WENDY'S VOUCHERS!

WITH EVERY PURCHASE OF Afi. 35,- RECEIVE A FREE SCRATCH CARD AND PARTICIPATE TO WIN SEVERAL WENDY'S PRODUCTS!

WORLD SOCCER TOURNAMENT SCRATCH CAMPAIGN
SCRATCH AND WIN INSTANT PRIZES

INSTRUCTIONS:

- RECEIVE YOUR WENDY'S TEAM STICKER WITH ANY PURCHASE AT WENDY'S
- PUT YOUR STICKER ON YOUR CAR
- TAKE A PICTURE OF YOUR CAR WITH STICKER
- UPLOAD YOUR PICTURE OF YOUR WENDY'S FIFA BUMPER STICKER OF YOUR FAVORITE TEAM ON WENDY'S ARUBA FACEBOOK PAGE.

DURING THE WORLD SOCCER TOURNAMENT, IF YOUR TEAM REACHES THE FINALS, YOU ARE INVITED AT WENDY'S RESTAURANT FOR A RAFFLE BETWEEN ALL THE PARTICIPANTS WHO HAD THE WINNING TEAM AFTER THE FINAL MATCH.

PROMOTION IS VALID WHILE SUPPLIES LAST. PROMOTION IS VALID FROM JUNE 12TH TO JULY 15TH, 2014. OFFER VALID PER ORDER PER PERSON. OFFER NOT VALID WITH ANY OTHER PROMOTION.

Find. A better way with Yellow.

When you advertise your business with **Aruba Yellow Pages** you get:

- 50+ years of experience helping businesses like yours grow
- The only Google AdWords Alliance in the Caribbean, giving you ultimate online exposure
- Up to date Adwords campaign reporting
- Personalized website creation
- Engaging video experiences
- Increased audience reach through print, online and mobile advertising

Contact us at 297-582-0485 for a free consultation.

Find only success when you partner up with Aruba Yellow Pages.

Find more. Do more.

Aruba Yellow Pages®

PRINT | ONLINE | MOBILE | ARUBAYP.COM

Jaarrekening 2013 ingeleverd bij Rekenkamer

ORANJESTAD — Financiën-minister Juan David Yrausquin (AVP) heeft de jaarrekening 2013 gisteren ingeleverd bij Gabriel Werleman, hoofd van de Algemene Rekenkamer Aruba (ARA). Na controle kan de jaarrekening uiterlijk in september, zoals de wet voorschrijft, aan het parlement worden aangeboden.

Idealiter wordt de jaarrekening van het voorgaande jaar in het parlement behandeld voordat de behandeling van de conceptbegroting voor het volgende jaar plaatsvindt. Dat is ook het streven van de regering, aldus minister Yrausquin. Dit streven is overigens vorig jaar niet gehaald. De minister onderstreept het belang van het op tijd indienen. Niet alleen omdat het verplicht is, maar ook om de Staten de gelegenheid te geven om haar werk adequaat en efficiënt uit te voeren, aldus Yrausquin. Hij wil zelfs een stap verder gaan. De minister heeft Directie Financiën de opdracht gegeven om ook maandrekeningen te gaan maken. Op die manier kan het financiële beleid van Aruba nog verder worden verbeterd, aldus



Minister Juan David Yrausquin overhandigt de jaarrekening 2014.

Yrausquin. Hij wil dat de eerste zes maanden van dit jaar zo snel mogelijk worden doorgerekend, zodat er snel met analyse en rapportage gestart kan worden.

Vorig jaar oktober werden in een uur tijd alle jaarrekeningen sinds de Staten Aparte tot 2011 door de Staten behandeld en goedgekeurd. Een inhaalmanoeuvre die in 2012 begon met de indiening

van deze jaarrekeningen. Vooraf was met de Statenfracties al afgesproken dat deze jaarrekeningen door de aanname van één Landsverordening (wet) zouden worden goedgekeurd. Het gedeetailleerd doornemen zou leiden tot vingervwijzen, waarbij het bovendien moeilijk is om na al die jaren nog de juiste gang van zaken boven water te krijgen. De jaarrekening 2011 werd ook in 2012, voor

het eerst in de Arubaanse geschiedenis, op tijd bij de Staten ingediend. Daarna bleef het echter stil, hetgeen vorig jaar al leidde tot kritiek van ARA op het parlement die de behandeling van de jaarrekening lange tijd niet agendeerde. Uiteindelijk werd vorige maand de jaarrekening 2011 goedgekeurd. De jaarrekening 2012 werd enkele weken geleden bij de Staten ingeleverd, aldus Yrausquin.

Politie-kijkdag voertuigen



Jaarlijks worden er 200 voertuigen vernietigd

ORANJESTAD — De politie organiseert morgen tussen één en half vijf ’s middags op verschillende bureaus een zogeheten kijkdag voor voertuigen. Volgens politiewoordvoerder Liliana Rasmijn-Croes worden er jaarlijks zo’n 10 auto’s vernietigd omdat deze niet worden opgehaald. Vorig jaar werden naast auto’s ook nog eens 100 tweewielers vernietigd.

Op de vraag waarom deze voertuigen niet verkocht worden, antwoordt Croes dat dit een lang en ingewikkeld proces is en bovendien, zo legt zij uit, zouden alleen auto’s die in goede staat verkeren, verkocht kunnen worden. “Anders vormen de voertuigen weer een gevaar

op de weg.”

25 florin
Eigenaren van gestolen of in beslag genomen voertuigen kunnen bij de politiewacht in Noord, San Nicolas, St. Cruz en Balashi gaan kijken of hun bezit daar staat. Om een voertuig mee te krijgen,

moet de eigenaar papieren overleggen die bewijzen dat hij of zij eigenaar is. Overigens kan de politie 25 florin vragen voor elke dag die het voertuig in opslag heeft gestaan bij de politiewacht. Verder controleert de politie, voordat zij het voertuig meegeven, ook of de motorrijtuigenbelasting is betaald, de verzekering geldig is en eventueel of de keuring geldig is. Openstaande boetes moeten ook eerst worden afgerekend. Voertuigen die niet worden opgehaald, kunnen worden geveild of vernietigd.

RBC wil herstructurering goed aanpakken

ORANJESTAD — De Arubaanse directie van de RBC bank werkt nauw samen met vakbond FTA om ervoor te zorgen dat de werknemers met ‘waardigheid en respect’ worden behandeld gedurende deze periode van ‘herstructurering’.

Hiermee reageert RBC-manager Pierre Raffini op het nieuws dat elf bankmedewerkers een ontslagpakket aangeboden hebben gekregen, zoals gisteren in deze krant stond. De bank heeft haar activiteiten onder de loep genomen om te zorgen voor ‘efficiëntere en effectievere dienstverlening’ en om sterk te nadruk te kunnen leggen op ‘lange termijn groei voor klanten, medewerkers en belanghebbenden’, aldus Raffini in een schriftelijke reactie aan Amigoe. “Deze evaluatie omvat een herstructurering van ons bedrijf en activiteiten. De bank zoekt mogelijkheden om kosten te beheersen en zich te richten op omzetgroei, het versterken van werknemerscapaciteit en betrokkenheid. Wij erkennen dat de herstructurering moeilijke beslissingen vereist, met inbegrip van korting op arbeidskrachten. Wij zijn vastbesloten om de getroffen werknemers tijdens dit proces te ondersteunen.”

KPA: intern onderzoek naar incident Beschonken agenten op strand ‘gesnapt’

ORANJESTAD — Korps Politie Aruba (KPA) is een intern onderzoek gestart naar twee politieagenten die in de nacht van zondag op maandag in beschonken toestand op het strand werden aangetroffen. Zolang het onderzoek loopt zijn de desbetreffende agenten geschorst.

Dat laat KPA-woordvoerder Lito Lacle vandaag in een reactie aan Amigoe weten. “In verband met het disciplinair onderzoek kunnen we nog niet teveel loslaten over wat er op die avond exact heeft plaatsgevonden. De politie is druk met het verhoren van de betrokkenen.”

Aan de hand van de uitkomst van dit onderzoek, zo vertelt Lacle, wordt duidelijk hoe ernstig de gedragingen waren en besloten wat een gepaste straf is. “Dit

kan een schriftelijke waarschuwing zijn, maar ook ontslag.”

Controle
Op de vraag of een soortgelijke situatie eerder is voorgekomen binnen KPA, antwoordt de woordvoerder dat zoiets naar zijn weten in de afgelopen tien jaar niet is voorgevallen. Volgens Lacle wordt het politieagenten ook niet makkelijk gemaakt om onder werktijd alcohol te nuttigen. “De controle is streng”, zo zegt hij. “Het is niet zo dat agenten standaard een blaastest moeten doen maar als een chef een medewerker ervan verdenkt alcohol te hebben gedronken, kan hij hem hierop aanspreken. Hiervan wordt dan notitie gemaakt.” Overigens benadrukt Lacle dat in zo’n geval ook de reactie van de medewerker wordt gerapporteerd. “Het verloopt niet eenzijdig.”

Eigenaar Olde Molen op vrije voeten

ORANJESTAD — De eigenaar van de Olde Molen is gistermiddag op vrije voeten gesteld. Het onderzoek naar hem loopt wel door. Zo laat het Openbaar Ministerie (OM) vandaag aan Amigoe weten.

“Hij is vrijgelaten omdat zijn vasthouding niet noodzakelijk was voor het onderzoeksbelang”, aldus OM-woordvoerder Ann Angela. “Het onderzoek loopt wel verder. Zodra dit onderzoek is afgerond zal de officier beslissen of de zaak geseponeerd wordt of dat er overgegaan wordt tot vervolging.”

De eigenaar van de Olde Mo-

len werd afgelopen weekend aangehouden op grond van ‘bedreiging en belediging van politieagenten gedurende de rechtmatige uitoefening van hun functie’. Het incident vond plaats in de nacht van zaterdag op zondag, rond half zes. Patrouillerende agenten kwamen naar de uitgaansgelegenheid in Noord om de eigenaar eraan te herinneren dat hij een half uur later de deuren moest sluiten. Zijn vergunning loopt namelijk tot zes uur ’s ochtends (zondag). Hier was de eigenaar niet van gediend en er ontstond een opstootje waarbij politieagenten zich genoodzaakt zagen versterking op te roepen.



IN HET KORT

Verstoorde nachtrust
Onrust in Monserat: R.F. lag rustig te slapen met zijn wettige echtgenote, maar werd daarbij ruw gestoord door een luide knal. De glazen voordeur was vernield, vermoedelijk met een luchtdrukwapen. De politie nam de aangifte op.

Oma van Bin Laden
In de Rudolf Arendsstraat ging een kleinzoon op bezoek bij zijn grootmoeder. Dat werd niet op prijs gesteld. De kleinzoon, bijgenaamd Bin Laden, is een bekende van de politie.

Bij zijn oma probeerde hij goederen te ontvreemden en die waarschuwde daarom de politie. Toen de politie ter plaatse kwam, was Bin Laden gevlogen.

Drie keer scheepsrecht
Sombre was het toneel van een vechtpartij met een kapmes. Bewoner B.M. zou met een kapmes en een luchtdrukpistool C.R. bedreigd hebben. C.R. schakelde de politie in, maar B.M. was spoorloos. De politie vertrok, maar moest terugkeren, omdat het conflict was geëscaleerd. Meerdere familieleden waren nu aanwezig en er vielen heftige woorden. Nadat de rust was teruggekeerd vertrok de politie om vervolgens voor een derde maal terug te komen, omdat er weer geruzied werd.

Fietsendief
Een jongeman met lichte huidskleur en lang haar stal een fiets en reed ermee weg. Het gebeurde in de Resedastraat en even later kon

de politie de man in de Cayenastraat te pakken krijgen. De man werd aangehouden voor diefstal, maar bij fouillering kwamen de agenten ook een mes tegen. Fiets en mes werden in beslag genomen, de verdachte werd aangehouden, naar de wacht overgebracht en vervolgens heengezonden.

Probleem op zee
Twee jetski’s kregen problemen op zee ter hoogte van Chalet Suisse (Eagle Beach) en dreven daar motorloos rond. Toeschouwers waar schuwden de politie. Volgens getuigen dreven de jetski’s in de richting van Amsterdam Manor. De politie ging daar informeren bij de jetski-verhuurder en kreeg te horen dat het probleem inmiddels opgelost was.

Huur opgezegd, Dimas verhuist in juli

ORANJESTAD — De huur van het pand in de Wilhelminastraat is opgezegd, het verhuisplan is bijna klaar. Immigratiedienst Dimas krijgt naar verwachting op 28 juni de sleutel van hun nieuw gebouwde pand aan de Paardenbaai. Als alles volgens plan verloopt zal de dienst zich hier in juli officieel vestigen.

Dat zegt Dimas-directeur Kathy Ruiz-Paskel. Het straatbeeld van een rij wachtenden voor Dimas, van mensen die voor een vergunning komen, behoort na juli tot het verleden, in ieder geval in de Wilhelminastraat. Paskel laat weten dat de verhuizing meerdere dagen in beslag gaat nemen, ‘we willen op een woensdag beginnen en in het weekend helemaal over zijn’. Maar ze weet nog niet welk weekend dat precies is.

De reden dat Dimas niet al begin juli kan verhuizen, is



Foto: Mire de Rosario

Een rij wachtenden vanmorgen bij Dimas.

dat de nieuwbouw van binnen nog niet volledig af is. Zo moet Setar de bekabeling nog doen en dat kan pas na de sleuteloeverdracht. De verhuizing omvat ook alle dossiers uit het archief. Vorig jaar september schreef Amigoe dat Dimas met het oog op de verhuizing alle dossiers zou digitaliseren, zodat de

documenten die ze niet meer hoeven te gebruiken, kunnen worden opgeslagen in het Nationaal Archief. “We wachten echter nog steeds op goedkeuring van Fundo Desaroyo Aruba om dit project te kunnen starten. Dus ook het volledige archief verhuist in juli mee naar de nieuwbouw.”

W & W - World Cup Game

25% discount
for every correctly predicted match (win - lose - equal)
of **Holland** and/or **Brazil** !!

Simply mail your predicted outcome of the match in time (before game has started)

Let's play..... and mail to:
football@wulfsen-wulfsen.com

and hurry to W&W
when your outcome is okay!

Curacao / Aruba	
Name	
Last name	
Cel. number	
Match	Holland / Brazil vs
Predicted outcome	win / lose / equal

wulfsen **wulfsen**

👍 Like For conditions, see posting at: www.facebook.com/Wulfsen.Wulfsen

HOLLAND

STROOM IS ONMISBAAR!

Om een permanente stroomvoorziening te garanderen is het noodzakelijk dat onze klanten hun rekeningen op tijd betalen. De laatste betaaldag voor de rekening voor de maand april 2014 is:

>> maandag, 16 juni, 2014 <<

Klanten die hun rekening niet voor deze datum betalen lopen het risico dat hun elektriciteit wordt afgesloten.

Houdt er rekening mee dat betalingen via de bank pas na enkele dagen bij ons binnenkomen.

ELMAR rekt op uw steun opdat wij een continue en kwalitatieve stroomvoorziening kunnen blijven garanderen.

Voor meer informatie neem contact op met 523-7100 of e-mail ons: CustomerService@elmar.aw

Straaljagerpiloot maakt selfie met dreamliner



ORANJESTAD — Nederlandse F-16 piloten begeleidden afgelopen week de vlucht van de eerste Nederlandse Boeing 787 Dreamliner vanaf de fabriek in het Amerikaanse Seattle naar Nederland. De piloten maakten in de cockpit selfies met daarop het toestel van Arkefly. De bijzondere foto's werden gedeeld met het publiek op de Facebook-pagina van F-16 Demo Team RNLAF. Aankomende maandag komt het toestel voor het eerst naar Aruba. Arkefly zet de Dreamliner vooral in voor vluchten naar Aruba, Bonaire en Curaçao. De eerste commerciële vlucht ging afgelopen zondag naar de Turkse badplaats Antalya, zo wordt in de media gemeld.

La Ponderosa wint paardencompetitie



ORANJESTAD — De nationale paso fino paardencompetitie in Villa Floralina is afgelopen weekend gewonnen door het paard La Ponderosa en eigenaar Lucho Claro. Het dier ging er met de titel 'Groot Kampioen' van de merries vandoor. Hoewel het niet druk was, zat de sfeer er bij het publiek goed in. Enkele resultaten waren voor kenners verrassend, zo bleek. De uitleg van jurylid Fernando Nieto werd dan ook aandachtig gevolgd, laat de organisatie weten. Een van de verrassingen was Lirica van Alex Mansur, die de favoriet Hechizada van Floralina versloeg. Onder meer Espresso, Da Vinci, Caramelo de Guadalupe, Rasputin en Alabardero de Vuelta Grande vielen ook in de prijzen in hun respectievelijke categorie.



Net als in de film



ORANJESTAD — Acht korte films, gemaakt door studenten van een filmworkshop bij kunstcentrum Ateliers '89, worden vanavond tijdens een gala-avond vertoond. Bekroond scenarioschrijver Jolein Laarman en cineast/kunstenaar Dick Tuinder, hier op de foto te zien, begeleidden de filmmakers-inspe naar het resultaat. Arubaan Ryan Oduber hielp de studenten met de montage. Alle films zijn opgenomen op Aruba en onderwerpen die de revue passeren zijn: huiselijk geweld, overspel, jaloezie en onderdrukking van de vrouw. De liefde van de filmers voor hun eiland is duidelijk, maar de ogen worden niet gesloten voor de keerzijde van de samenleving. De Filipijnse ambassade is tevens gastheer en toont kunst van de hand van Filipijnse artiesten. Verder is er dans en schilder- en tekenwerk te zien. Om acht uur opent Ateliers '89 in de Dominicanessenstraat 34 haar deuren voor een avond vol werk van jong talent op het witte doek.

Aruba populair onder tortelduifjes



ORANJESTAD — Regelmatig staan kleine altaartjes op het strand opgesteld waar geliefden met elkaar de huwelijkse verbintenis aangaan. Aruba als populaire trouwlocatie is geselecteerd door de website 'USA Today 10 Best' voor de top 10 beste trouwbestemmingen. Lezers van de website kunnen in de categorie '10 best reader's choice travel award contest' stemmen. Andere locaties waarvoor de stemmer kan kiezen, zijn onder andere de Bahamas, Antigua, Cancun en Las Vegas. Wie zijn stem wilt uitbrengen, heeft nog achttien dagen de tijd, want op 30 juni sluit de verkiezing. Twee dagen later wordt de top tien van beste bestemmingen voor tortelduifjes bekend gemaakt. Op de website van www.10best.com worden regelmatig verkiezingen geplaatst met betrekking tot reizen en toerisme. Momenteel kan ook gestemd worden in de categorie 'Beste Caribische feesten' voor het Arubaanse muziek festival Soul Beach dat onlangs plaats vond op het strand naast het voormalige Nikky Beach.

**MEGAPLEX 8**
at Palm Beach Plaza





Come to see

The World Soccer Cup Matches LIVE

ON THE GIANT THEATER SCREEN

NO ADMISSION CHARGE
(Subject to space availability)

- High Definition
- Surround Sound
- Family Environment

See it as if you were there!
Starting today!

**Brasil**

VS

**Croacia**

Caribbean Cinemas Live Games Schedule

THURSDAY, JUNE 12 3:30pm Brasil vs Croacia	FRIDAY, JUNE 20 7:00pm Honduras vs Ecuador
FRIDAY, JUNE 13 2:30pm España vs Holanda	SATURDAY, JUNE 21 2:30pm Alemania vs Ghana
SATURDAY, JUNE 14 5:30pm Inglaterra vs Italia	SUNDAY, JUNE 22 5:30pm EEUU vs Portugal
SUNDAY, JUNE 15 5:30pm Argentina vs Bosnia y Herz Egovina	MONDAY, JUNE 23 3:30pm Camerún vs Brasil
MONDAY, JUNE 16 7:00pm Ghana vs EEUU	MONDAY, JUNE 23 7:00pm Holanda vs Chile
TUESDAY, JUNE 17 2:30pm Brasil vs México	TUESDAY, JUNE 24 7:00pm Costa Rica vs Inglaterra
WEDNESDAY, JUNE 18 7:00pm Camerún vs Croacia	WEDNESDAY, JUNE 25 3:30pm Ecuador vs Francia
THURSDAY, JUNE 19 7:00pm Japón vs Grecia	THURSDAY, JUNE 26 7:00pm Portugal vs Ghana

**LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE**
 **Caribbean Cinemas Aruba**

Download our NEW APP
 
Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Royal Treatment

BUY TWO PANDORA RINGS AND WE WILL TREAT YOU TO A THIRD*



Sterling silver rings from \$25.

Give yourself the ROYAL TREATMENT with PANDORA's PURPLE FLORAL VINTAGE ring. The delicate beauty combined with old world elegance is sure to impress. Mix and match to create a ring stack worthy of a princess.

PANDORA™ STORE
Paseo Herencia
Noord, Aruba • 297.586.5625

BOOLCHAND'S
SINCE 1930
Havenstraat #25
Oranjestad, Aruba • 297.583.0147

D'ORLATIN
FINE JEWELRY & WATCHES
The Jewelry Center
Oranjestad, Aruba • 297.582.9544

PANDORA®

UNFORGETTABLE MOMENTS

June 6-30

*Purchase any two PANDORA rings and get one free (of equal or lower value or lower equivalent ring). See store for details.

© 2014 Pandora Jewelry, LLC. All rights reserved. PANDORA®

Den Cayente

Puppies

Ariën Rasmijn (1975) is freelance journalist. Naast zijn publicaties in Amigoe en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek in Aruba. Hij stelt reacties op prijs via: arubadencayente@gmail.com.



De langverwachte begroting is eindelijk onder ons. Het had kennelijk een mooi fotomoment moeten worden, minister Yrausquin die om elf uur 's avonds bij de Staten aanklopt en Statenvoorzitter Marisol Lopez-Tromp die de deur opendoet en het in ontvangst neemt, maar dat shot had meer iets weg van een pizzabezorger die op de late avond een koude *deepdish* kwam brengen. Want ook politici kunnen rond die uren de *munchies* krijgen. Nee dan maar de shot op kantoor bij de Statenvoorzitter. “Zeg, is dat soms een dik pak papier of ben je gewoon blij mij te zien?” Zelfs om elf uur 's avonds, onder dit ongunstige gesternte en bij de toch wel beschamende gelegenheid van het negen maanden laat indienen van de landsbegroting voor dit jaar, wordt een showtje opgevoerd. Want daar houden de mensen van. Yrausquin die met zijn welbekende ongemakkelijke grijns de trap oploopt met zijn koffertje. Het was gewoon een keiharde glamour *fotoshoot*. Wat niet gek, is want bijna al die fotografen op het Bestuurskantoor beunen bij - soms naar ik heb begrepen met niet door hun zelf maar door de regering aangeschafte apparatuur - als kiekjesschieter op bruloften, feestjes en voor stelletjes die het leuk vinden om van die lelijke ‘beach-shoots’ samen te maken. “Ietsjes enthousiaster lachen, Juancho! Work it!”

En de begroting zelf? De Raad van Advies is tamelijk vernietigend over de werk-

wijze die haaks staat op wat de minister van Financiën zegt te willen doen en valt met name over het gebruik van stelposten. De individuele ministers hebben volgens de RvA op deze manier geen wettelijke verplichting om de gewenste bezuinigingen te realiseren. Ook is niet bekend welk deel van de voorgenomen bezuinigingen op de individuele ministeries van toepassing zijn. Staten-leden kunnen geen oordeel vormen over de begroting en de effecten van mogelijke bezuinigingen op de ministeries. Zinnen als: “Reeds vanwege deze wetstechnische en constitutionele onvolkomenheid is de onderhavige begroting niet volwaardig.” Au. Plasterk en Dijsselbloem zullen elkaar nu wel aan zitten kijken met een blik van: “En hierop hebben wij dus zitten wachten?”

Toen de MEP-fractie op hoge poten hierover naar de gouverneur en VNO ging om te klagen, hadden ze dus wel een punt. Althans heel even, want de fractie besloot om zich vooral te richten op wat al wel niet allemaal werd besloten over het komende debat. Te kort dag, te weinig spreektijd en een begroting lever je op tijd in en niet niet midden in de nacht, want de Staten is verdorie geen bar. Ik kan me voorstellen dat de gouverneur een wat meer slagvaardig gesprek over de inhoud had verwacht. Wat volgde was het welles-nietes over en weer dat altijd volgt op de radio en op Facebook. Marisol Lopez-Tromp belde

zelfs met Top FM om duidelijk te maken dat waarnemend fractievoorzitter Xiomara Ruiz-Maduro zelf akkoord was gegaan met alle afspraken die over het begrotingsdebat zijn gemaakt in het seniorenconvent. Terugkrabbelen kan niet meer, zelfs niet als kennelijk de fractie niet akkoord is met wat de waarnemend fractieleider heeft afgesproken. Maduro belde daar weer op terug en riep dat het allemaal *politikeria* was. De mediadag op Aruba was weer voorzien. Men had weer wat om een mening over te hebben en deze te posten.

Maar toen had Edwina weer een oprisping. Of we niet even met z’n allen het bestuurskantoor met iedereen erin in de fik konden steken. Kennelijk had de mensenrechtenadvocate en journaliste goed gekeken naar hoe opruiing te werk ging in Rwanda. Het *media monitoring team* van Tera Group (ook wel bekend als de Arubaanse Facebook-SS) sprong er meteen bovenop om Edwina en haar oproep belang te geven. Want ja, ze is MEP en zo maak je ze makkelijk zwart. Alles is politiek hier op Aruba, ook geestesziekte. Paar maanden terug werden twee mannen opgepakt op grond van de opruiingswet. Ze werden weer snel vrijgelaten. Bij Edwina zou dat eigenlijk ook moeten gebeuren, alleen weet iedereen - zelfs haar eigen mensen - dat celstraf of boete geen nut heeft. Aruba draait op roem, beruchtheid en holle uitspattingen. Het houdt de parameters beperkt en het gekijf binnen die parameters extra levendig. Je gooit een bal in een nest met puppies en ze springen en spelen ermee om kort daarna uitgeput in slaap te vallen tot je weer een balletje in het nest gooit. Zo blijft het lekker nergens over gaan en hou je het volk mak. Welterusten iedereen.

Teller op 285.000 florin voor renovatie kerk Paradera



Vrijwilligers tijdens de geldinzamelingsactie van de kerk van Paradera.

ORANJESTAD — De Santa Filomena-kerk in Paradera heeft tot nu toe 285.000 florin ingezameld voor renovatie van het pand. 190.000 florin is binnengebracht via eerder toegezegde sponsoring en de radio- en telethon van afgelopen zondag leverde nog eens 95.000 florin op. Dat maakt pastoor Canuto ‘Toti’ Fuentebella bekend.

Mensen die zondag door Paradera reden, konden langs de kant van de weg vrijwilligers zien staan met collectebussen. Buurtbewoners konden dankzij de wind meeluisteren met de diverse muzikale optredens die de hele dag door plaatsvonden bij de kerk. Op het plein was een podium gezet, Santa Rosa stond er met kraampjes en er waren hapjes en drankjes te koop. Diverse media

deden live verslag van de radio- en telethon. Alles met het doel om geld in te zamelen om de renovatie van de kerk mogelijk te maken. Pastoor Toti maakte gisteren het bedrag bekend dat zondag is ingezameld.

Altaar

De renovatiecommissie maakt daarnaast bekend dat er in de afgelopen drie maanden ook hard is ge-

werkt om sponsors te vinden voor de ramen en de meubels van het altaar. Dat heeft 190.000 florin opgebracht. De pastoor en de commissie zijn de diverse sponsors dankbaar voor hun inbreng en bedanken daarnaast alle bedrijven, stichtingen en ook de overheid die aan de geldinzamelingsactie van zondag heeft bijgedragen.

Het geld wordt gebruikt voor de viering van het 65-jaar bestaan van de Santa Filomena-kerk. Behalve het altaar krijgt de kerk ook een verbfeurt en wordt de elektrische installatie van het gebouw vernieuwd. De organisatie zal in de komende maanden meer bekendmaken over de renovatie.

Donatie

Wie geen donatie heeft gedaan, maar dat nog wel wil doen, kan geld komen brengen bij de pastorie (tijdens kantooruren) of een bedrag storten op RBC-rekeningnummer 7700000031616765 of Aruba Bank-rekeningnummer 2549500190 (onder vermelding van R.K. Kerk Santa Filomena).

Weekendagenda

In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.

Vrijdag 13 juni	
Wat	: Kijkdag politie
Waar	: Noord, San Nicolas, St Cruz, Balashi
Wanneer	: 13:00 - 16:30
Wat	: WK voetbal Spanje-Nederland
Waar	: tv (Ned 1)
Wanneer	: 15:00
Wat	: Mens Erger Je Niet
Waar	: Centro di Bario Brazil
Wanneer	: 20:00
Wat	: House vs Moombathon
Waar	: House of Music

Wanneer	: 23:00
Zaterdag 14 juni	
Wat	: ArubaDeal Team Cup
Waar	: Tropicana
Wanneer	: 16:00
Wat	: Mens Erger Je Niet
Waar	: Centro di bario Brazil
Wanneer	: 20:00
Wat	: Student Showcase Kozlov Dance Academy
Waar	: Cas di Cultura
Wanneer	: 20:00
Wat	: Nasty Play
Waar	: Confessions Nightclub
Wanneer	: 21:00 - 03:00
Wat	: Stop Light Party
Waar	: La Vie Lounge
Wanneer	: 22:00 - 03:00

Gastcolumnist: Mary

Botsende culturen

Deze week schrijft Mary van der Veen, docente Nederlands op het Colegio Arubano, over haar eerste jaar op Aruba. Zij maakt de overstap van een Amsterdamse mbo-school naar Colegio Arubano. Dat levert veel verrassing, verbazing en verwondering op.

“Juf, (vinger in de lucht, wild heen en weer bewegend, half opgestaan van de stoel), gaan we Santa Surprise doen in de klas?” “Ok, wie vindt dat een leuk idee en wil meedoen?” Alle meisjesvingers gaan omhoog, twee jongensvingers (of rekken ze zich alleen maar uit?). “Ok, het plan is aangenomen. Doen we het met surprises?” Grote stilte in de klas. Na een halve minuut: “Wat bedoelt juf?” “Nou, juf bedoelt dat we dan het cadeau verpakken in iets moois dat je gemaakt hebt dat iets vertelt over de

persoon voor wie het cadeau is.” Lange stilte, kinderen kijken elkaar zuchtend en ogenrollend aan. Tot iemand durft te zeggen: “Nee, juf, dat is een stom idee, dat gaan we zeker niet doen.” Ik, verbaasd, in de veronderstelling dat Santa Surprise iets met surprises te maken heeft: “Goed, dan is het dus alleen een gedicht.” “Wat bedoelt juf daarmee, wat is dat?” “Juf bedoelt een tekst, en het mag rijmen. Bijvoorbeeld: help-schelp, zucht-lucht.” Niemand kijkt inmiddels nog mijn kant op, ze murmelen tegen elkaar en dat zwelt aan tot een heidens kabaal. Ik maan tot stilte. Het duurt even en dan zijn er vijf vingers in de lucht. “Moet dat echt, juf? En in welke taal dan?” “Wat denk je?” “Toch niet in het Nederlands?”

Wanneer ik zeg dat dat wel de bedoeling is, zakt de sfeer naar het nulpunt. Eigenlijk



hoeft niemand meer Surprise Santa te vieren. Ondanks veel gezucht, kwade blikken en gemompelde verwensingen blijf ik bij mijn punt: geen surprise, ok, maar dan in elk geval een gedicht! Denk je dat de sfeer niet verder kan zakken? Let op:

Grande Finale. “Ok, hoe gaan we het aanpakken? Wie mag eerst zijn gedicht voorlezen en cadeau uitpakken? Verbijs-terde blikken, ongeloof en afschuw, dat is allemaal te lezen op de gezichten van mijn leerlingen nadat ik dit democratische voorstel de klas in slinger. Ik verwacht een gezellig uitwisselen van ideeën waarna we tot een plan komen. Wanneer de gezichten in deze stand blijven staan, begin ik me af te vragen of er niet iets anders aan de hand is, loopt er achter mij misschien een schorpioen of ander weerzinwekkend beest (helemaal niet gek, is al eerder gebeurd)? Niemand zegt nog iets (althans tegen mij). “Wil juf dat we het gedicht voor de hele klas gaan voorlezen?” Oh, is dat het probleem. “Ja, hoe willen jullie het dan doen?” Zij dachten meer aan een anonieme versie: cadeau kopen, allemaal

tegelijk uitpakken, pizza, chips en cola, stereo op hard en daar heb je een feestje. Uiteindelijke versie: geen surprises, een paar gerichtjes. Wel veel prachtig ingepakte cadeaus in het midden van de klas, alle kinderen erom heen, een feestelijke middag. Behalve voor Debby, voor haar was er geen cadeautje. Ik vraag: “Wie zou iets voor Debby kopen?” Aarzelend gaat de vinger van Steven omhoog. “Wat jammer dat je dat niet gedaan hebt.” Einde middag.

Niet lang daarna is het kerstfeest. Op het einde van het feest zie ik Steven op Debby afstappen. Wat heeft hij in zijn handen? Zie ik dat goed? Het is het missende Sinterklaascadeautje met een (minuscuul) gedichtje eraan vast. Debby straalt, Steven oefent in nonchalance. Ze hebben het weer voor elkaar gekregen: juf VM met traan in linkerooghoek.

Ingezonden

AZV

Zorgverzekeraar AZV heeft een advertentie in uw krant geplaatst waarin de kosten van medische zorg 2013 met die van 2001 worden vergeleken. Dat de kosten zijn gestegen is op zich niet verbazingwekkend. Ik zou bijna willen zeggen: dat is zo logisch als wat. Alles is duurder geworden, Imsan is erbij gekomen, wellicht ook meer personeel verdeeld over alle sectoren. In die dertien jaren zijn de totale kosten met 56,3 procent toegenomen. Dat is hoog en moet worden teruggebracht willen we het huidige niveau van zorg kunnen handhaven. We kunnen ook de aangeboden zorg verder uitkleiden om te besparen.

Mijn vraag is waar winst is te behalen. Die vraag kan ik niet beantwoorden, omdat een aantal cruciale gegevens ontbreekt. Dat zijn onder meer: personeelskosten (uitgesplitst naar hoger, midden en lager kader) en de organisatiekosten. Zijn die niet

opgenomen, omdat die hoger zijn dan 56,3 procent van de zorgkosten? Met andere woorden, het overzicht is verre van volledig.

Misschien dat dit verzuim alsnog wordt goedgemaakt.

LEO FUN
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Rechter dwingt erkenning vertegenwoordiging UGTK/Cadmu af

WILLEMSTAD — Vakbond UGTK/Cadmu heeft het kortgeding dat zij heeft aangespannen tegen beveiligingsbedrijf World Wide Security & Protection (WWSP), gewonnen. De vakbond was naar de rechter gestapt omdat WWSP, nadat zij UGTK/Cadmu eerder hadden erkend, op deze erkenning was teruggekomen.

Tijdens de rechtszitting bleek dat nadat WWSP UGTK/Cadmu op 9 september 2013 vrijwillig had erkend, het bedrijf op 27 november per brief zijn twijfels uitte of de vakbond op de steun van de meerderheid van de werknemers kon rekenen. In de brief gaf WWSP aan dat het zich tot de Landsbemiddelaar zou wenden en zo nodig een verzoek voor een referendum zou indienen. Op 3 december volgde een onderhoud tussen WWSP en

UGTK/Cadmu bij de Landsbemiddelaar. Hierin kwamen de partijen overeen dat de erkenning van 9 september geldig zou blijven, zo blijkt uit de notulen van deze bijeenkomst. Vakbond en bedrijf zouden op 13 en 22 januari 2014 om de tafel zitten om te onderhandelen over een cao voor het personeel van WWSP. Maar op 13 februari tekende WWSP bezwaar aan tegen de notulen van de bijeenkomst van 3 december 2013.

Nadat het bedrijf de erkenning van UGTK/Cadmu vervolgens introk, stapte de vakbond naar de rechter. De rechter oordeelde dat heropening van de discussie over erkenning van UGTK/Cadmu, als bedrijf en vakbond al aan het onderhandelen zijn over een nieuwe cao, als ‘een gepasseerd station’ moet worden gezien. “Het gerecht acht dit onwenselijk en in strijd met de goede trouw die onderhandelende partijen jegens elkaar in acht dienen te nemen.” Hier kan van worden afgeweken als blijkt dat de erkenning tot stand is gekomen onder invloed van bedreiging, bedrog of misbruik van omstandigheden. Maar in dit geval was er van het voorgaande volgens de

rechter geen sprake. Volgens de rechter is het onvoldoende aannemelijk dat WWSP tijdens de bijeenkomst van 3 december 2013 om de tuin is geleid, gezien de inschrijfformulieren die door UGTK/Cadmu zijn overgemaakt en de notulen van de bewuste vergadering met de Landsbemiddelaar. “Indien WWSP na deze bespreking toch nog twijfels had over de representativiteit van UGTK/Cadmu, had het op zijn weg gelegen een formeel verzoek tot het houden van een referendum bij de Landsbemiddelaar in te dienen. In plaats daarvan heeft WWSP aan de onderhandelings tafel plaatsgenomen en is het met UGTK/Cadmu gaan onderhande-

len.” De rechter stelde WWSP in het ongelijk en veroordeelde het bedrijf tot betaling van de proceskosten. In een reactie stelt UGTK/Cadmu-voorzitter Wendel Meulen blij te zijn met het vonnis van de rechter. “Wij hopen dat wij binnenkort om de tafel kunnen gaan zitten om de cao-onderhandelingen voort te kunnen zetten. Ik vind het wel onnodig en jammer dat wij naar de rechter moesten stappen in deze zaak. Het geld dat hiermee gemoeid was, had beter gebruikt kunnen worden in het belang van de betrokken werknemers. Wij hopen nu dat wij, ondanks deze zaak, tot een goede samenwerking kunnen komen met het bedrijf.”

Onderwijsminister trekt maatregelen bezuiniging in

WILLEMSTAD — De aangekondigde bezuinigingen in het onderwijs zijn van tafel. In de ministerraad van gisteren is besloten de maatregelen in te trekken.

De ministerraad is tot de conclusie gekomen dat de bezuinigingen grote impact hebben op de kwaliteit van het onderwijs. De maatregelen betroffen korting op het aantal uren voor de leerlingbegeleiding en de mogelijkheid om door te stromen naar een hoger niveau binnen het secundair beroeps onderwijs (sbo), het zogenaamde ‘stapelen’. De aankondiging van de minister, vorige maand, leidde tot veel verontwaardiging bij

leerlingen, leraren en ouders. Minister van Onderwijs, Irene Dick (PS), vergaderde vorige week met de schoolbesturen en verzocht hen met concrete cijfers te komen die de negatieve impact moesten aantonen van de maatregelen.

Voor de invoering van het gratis onderwijs, stelt minister Dick, heeft dit geen enkele gevolg. “In de begroting was en is geld voor de lange termijn gereserveerd voor de bekostiging van het gratis onderwijs.” De minister zal wel steeds in gesprek blijven met onderwijspartners en belanghebbenden over de uitvoering van het traject van het gratis onderwijs.

SSC steekt website in nieuw jasje



De vernieuwde website is gistermiddag in het gebouw van de Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) geopend door Miss Curaçao World.

WILLEMSTAD — De Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) heeft gisteren haar vernieuwde website gelanceerd. Miss Curaçao World 2014, Gayle Sulvaran, drukte tijdens de persconferentie als eerste de enterknop in en opende daarmee in het bijzijn van iedereen de nieuwe website.

De website bestond al, maar is nu in een nieuw jasje gestoken. “De site is makkelijker toegankelijk voor bezoekers. Onze activiteiten zijn erop te vinden, we posten (power-

points) nieuws en vooral foto's, aangezien jongeren veel naar foto's kijken in deze tijd”, vertelt Margit de Freitas, directeur SSC. Er staat een kalender van schoolactiviteiten

op de site. Vaak zijn dit educatieve activiteiten. Ook kan iedereen een eigen SSC-account aanmaken. Er is een link voor studenten: het Studenten Volg Systeem. Hier kunnen ze hun opleiding vermelden en zo zien wie dezelfde opleiding volgt en ervaringen delen. Dit kan op dezelfde school zijn maar ook in een ander land zoals Nederland, Colombia of Amerika. Miss World 2014

zou dit jaar gaan studeren in Nederland, maar stelt het een jaar uit. “Ik ga me aankomend jaar voorbereiden op de missverkiezing. Ik wil later tandarts worden voor mensen met een afwijking, want ik heb veel geduld.”

Het nieuwe sociaal leenstelsel voor studiefinanciering brengt een hogere studieschuld met zich mee voor studenten maar ze kunnen er langer over doen om het af te lossen. Nu moeten studenten binnen vijftien jaar hun schuld afbetalen. Dit verandert naar 35 jaar. “Wij verzorgen duidelijke voorlichting voor de jongeren die gaan studeren, zodat ze weten waar ze aan beginnen wat betreft studie en de kosten hiervan. De stichting doet ook een gift van achttien duizend gulden waar wel strikte voorwaarden aan verbonden zijn. Het doel is dat jongeren ontwikkelen en niet te vaak van studie veranderen. Ook niet hun studie verwaarlozen en vervolgens opnieuw bij mama intrekken en terug bij af zijn”, aldus Freitas.

Davelaar (PNP) bezorgd over functioneren kabinet

Vervolg van pagina 1

Davelaar voegt hieraan toe dat ook was afgesproken dat in 2014 de inkomsten van de mrb weer naar het eilandelijk wegefonds zouden vloeien. Nu gaan zij direct naar het fonds van algemene middelen. Davelaar constateert dat de regering ook voor 2015 heeft besloten dat mrb-inkomsten naar de algemene middelen blijven gaan. “Het gaat om 38 miljoen waar wij veel mee kunnen doen.” De PNP'er is net als veel coalitieleden niet te spreken over de mate van bureaucratie binnen het overheidsapparaat. “De inhaalslag voor de reparatie van we-

gen op het eiland heeft hier ook mee te maken. Vroeger, toen alle projecten door een of twee grote aannemersbedrijven werden gedaan, kon dit heel snel geregeld worden. Maar nu ook kleine aannemers bij de inhaalslag worden betrokken, is er sprake van constant getreiter. Er worden veel bureaucratische hindernissen opgeworpen. Waardoor het project nog steeds vastzit. Dit is niet gebeurd bij het project voor het nieuwe ziekenhuis. Er moest toen geen aanbesteding worden gehouden. Er werd gewoon gezegd dat Usona alles zou regelen. Dit komt allemaal door het constante lobbyrondom de politiek.”

Ook op onderwijsgebied hekelt Davelaar de gang van zaken. “De Onderwijsminister (Irene Dick, PS) kwam naar de Staten en legde haar beleid uit. Maar er werd met geen woord gerept over de bezuinigingen op onderwijsgebied. De minister had het over de noodzaak voor meer investeringen. Wij waren van dit alles niet op de hoogte. Er wordt onvoldoende gecommuniceerd. Er is een gebrek aan transparantie. Dit kan zo niet verder. Wij moeten gaan kijken of wat de regering en coalitie nu aan het doen zijn wel conform het regeerakkoord – wat wij zwart op wit hebben gezet – gebeurt.”

Dreamliner geland op Curaçao



WILLEMSTAD — De Boeing 787 Dreamliner van Arke Fly landde vanmiddag vroeg voor de eerste keer op Curaçao. De luchtvaartmaatschappij heeft voor het eerst een intercontinentale vlucht uitgevoerd met dit toestel, dat de naam #Dreamcatcher kreeg. Daarom was er een feestelijk welkom. Na Curaçao vloog de Boeing door naar Bonaire.

Alessandro di Roma

Father's day
Special
299.-Nafl

Salina Galleries
Tel.: 465-4044

EUROPA
FASHION OF EUROPE

THE TRADER
PARTY SERVICE

Filling every occasion with
great food and service

Feel free to call us for all your:
Weddings, Anniversaries, Birthdays, Graduations,
Corporate & Private Parties, Picnics & Barbecues,
Corporate Lunches and Dinners, Theme Events,
Festivals and Concerts, Holiday Celebrations,
Grand Openings and Promotions

☎ TheTrader.curaçao • Tel. 4636363
Email: thania@thetrader.curaçao.com

Freeport Jewelry overvallen

WILLEMSTAD — De juwelierszaak Freeport Jewelry is gisteren in de vroege ochtend wederom overvallen. Dit keer stormden drie overvallers het filiaal, gevestigd in de Renaissance Mall in Otrobanda, binnen nadat zij de glazen ingangsdur hadden vernield.

Eenmaal binnen sloegen zij bijna alle vitrines kapot en namen diverse sieraden mee, waaronder veel horloges. De gemaskerde overvallers gingen er in een grijze SUV Kia Sportage vandoor. De politie trof ter plekke diverse lege patronen aan, die in beslag zijn genomen voor nader onderzoek. De politie doet een dringende oproep aan tipgevers om contact op te nemen via de telefoonnummers 866-6219, 866-6221, 917 of de anonieme tiplijn 108.

Dieven gevlucht na korte achtervolging

WILLEMSTAD — De politie is op zoek naar twee mannen die gisterochtend een diefstal hebben gepleegd bij een woning in Zorgvliet bij Willibrordus. Het is de politie gelukt om een derde man, de 33-jarige H.A.W., vrijwel direct op te pakken na een korte achtervolging.

De mannen reden in een grijze auto op de Kaminda Willibrordus, toen zij gesignaleerd werden door de politie. De achtervolging werd direct ingezet en bij de kruising Kaminda Willibrordus/Bullenbaai reden de daders tegen het trottoir. Alle drie zijn ze vervolgens uit de auto gestapt en de mondi ingerend. Tijdens een zoektocht in de mondi werd W. gevonden in het bezit van een mobiele telefoon en in de auto vond de politie diverse gereedschappen die waarschijnlijk uit de woning werden gestolen. Zowel de gereedschappen als de mobiele telefoon werden in beslag genomen voor nader onderzoek.

Vechtpartij mondt uit in steekpartij

WILLEMSTAD — Een 45-jarige man is gisteren opgenomen in het St. Elisabeth Hospitaal, nadat hij met een kapmes werd verwond. De dader, N.F. (64), is inmiddels aangehouden. De politie rukte uit naar een woning bij Groot Sta. Martha en trof het slachtoffer aan met een diepe snijwond in zijn pols.

Uit een onderzoek blijkt dat het hier om een uit de hand gelopen ruzie ging tussen de twee mannen, die uitmondde in een heftige vechtpartij, waarbij de dader een kapmes tevoorschijn haalde en het slachtoffer hiermee verwondde. Het slachtoffer werd met spoed met een ziekenwagen naar Sehós gebracht, waar hij opgenomen werd voor medische behandeling. De dader werd vrijwel direct aangehouden en het kapmes werd in beslag genomen.

‘Verrassing op de pallets’

Schoolboeken RC en MIL komen eind juni aan

WILLEMSTAD — Middels een bericht heeft het Rooms Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS) laten weten dat de bestelling van de schoolboeken in de laatste week van juni zal aankomen. Dat laat de scheidend rector Adri Mink van het Radulphus College weten. Wat er precies in de verscheppte kisten zal zitten, weet de rector niet. “Ik weet wat ik besteld heb en wat we nodig hebben. Maar dat is meer dan waarvoor we budget hebben gekregen.”

Mink heeft zijn bestellijst ingediend bij het RKCS en kreeg te horen dat hij de begrote 600 gulden per leerling overschreed met zijn bestelling. “Alleen de nieuwe scheikundeboeken voor de examenkandidaten van de havo kosten al 180 gulden per stuk. En die zijn nodig om mee te kunnen met de nieuwe examens straks voor onder andere dit vak. En daarin moeten we mee.” De rector van het RC kreeg in samenspraak met de rector van het Maria Immaculata Lyceum, Edgar de Palm, het boekenbudget opgekrikt naar 900 gulden. “Maar dat is nog niet genoeg. En dan hebben we de atlasen, de woordenboeken en de Bijbels er allemaal al uitgehaald. Die zaten niet eens bij de bestelling.” Mink geeft aan geen enkele andere concessie ten aanzien van de benodigde schoolboeken te hebben kunnen doen.

“Ik heb aangegeven wat we nodig hebben. Maar wat er daadwerkelijk naar ons toekomt is een vraag. Ik heb geen bevestiging gekregen van de bestelling. Wat er straks op die pallets staat is dus een verrassing.” Een ander punt van onduidelijkheid is dat het afhalen van de schoolboeken nu middenin de vakantie valt. Voor het RC circuleert een datalijst waarop in de week van 19 tot en met 25 juni ingeleverd kan worden. Het afhalen van de schoolboeken voor het nieuwe schooljaar staat gepland voor de week van 7 juli tot en met 11 juli. “En dat is middenin de vakantie. Dat wordt nog moeilijk want de leerlingen moeten zelf tekenen voor ontvangst. Hoe gaan we dat doen met mensen die al met vakantie zijn? Voor ons is het helemaal vervelend want ik wil de nieuwe

rector niet opzadelen met dit proces. Die heeft dit namelijk nog niet eerder hoeven doen. Het is beter om dat zo goed als we kunnen alvast af te handelen.”

De rector van het RC, die dit jaar nu echt met pensioen gaat, vindt het allemaal heel vervelend. “De boot met boeken schijnt 30 juni de haven in te varen. Het wordt dus allemaal best krap. Behalve dat we pas weten wat er in de kisten zit wanneer ik de lijsten krijg, is het ook nog de vraag of het allemaal lukt bij de douane. Die moeten ook meewerken om deze data te kunnen halen.”

Mink laat tot slot weten dat hij hoopt dat uitvoeringsorgaan de Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) aanwezig zal zijn bij het innemen en uitleiden. “Want de boeken zijn van hen en ik weet niet wat ik moet doen met boeken die niet ingeleverd worden of die beschadigd zijn. Er zal een controlepost of zo ingericht moeten worden. Het is allemaal nog heel onduidelijk en over de communicatie met de betrokkenen over dit onderwerp ben ik al helemaal niet te spreken. Niemand laat iets van zich horen.”

Minister Soaw over brief SG:

‘Geen reactie op gevoelige informatie’

WILLEMSTAD — Minister Jeanne-Marie Francisca (PS) van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn wil geen reactie geven op de uitgelekte brief van secretaris-generaal Bernice Calmes en het managementteam van Soaw, waarin de noodklok wordt geluid over de werkrelatie met de minister.

Uit de uitgelekte brief die de Amigoe in handen heeft en waarover gisteren al gepubliceerd werd, wordt duidelijk dat er veel spanningen zijn in de arbeidsrelatie tussen de minister aan de ene kant en

de SG en het managementteam aan de andere kant. Vanmorgen liet minister Francisca weten niet in te willen gaan op de inhoud van deze brief. “Het ligt te gevoelig. Bovendien is dit een in-

terne aangelegenheid die we intern moeten zien op te lossen. Ik moet eerst weten wat er precies gaande is en ga hier nu niet op reageren.” Minister Francisca liet ook weten dat dit het ministerie geen goed doet en dat zij ervan uitgaat dat voor alle problemen een oplossing is. “Ik ben gewoon aan het werk. Op een later moment zal ik reageren. Maar nu wil ik niet ingaan op deze gevoelige informatie.”

Instellingsbesluit evaluatiecommissie Rijkswetten in januari behandeld



Foto: Edsel Sumbro

Vlnr: de Arubaanse minister Dowers, Opstelten van Nederland, Navarro en de Sintmaartense minister Richardson.

WILLEMSTAD — De Rijkswetministerraad zal zich volgend jaar januari buigen over een instellingsbesluit voor de oprichting van een commissie die de consensus-Rijkswetten zal evalueren. Dat legde minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) gistermiddag uit tijdens de persconferentie over het Justitiële Vierlanden Overleg (JVO) in het Renaissance Hotel.

Navarro en collega's Ivo Opstelten van Nederland, Arthur Dowers van Aruba en Dennis Richardson van St. Maarten zijn gisteren tijdens de JVO akkoord gegaan met het instellingsbesluit, dat in januari door de Rijkswetministerraad moet worden goedgekeurd. Daarvoor zal een evaluatieopdracht worden voorbereid door een werkgroep waarin alle landen zitting hebben. Vervolgens zullen de betrokken landen, conform het instellingsbesluit, hun tegenwoordigers aanwijzen die zitting zullen nemen in de evaluatiecommissie. Het gaat hier om de evaluatie van de Rijkswetten Gemeenschappelijk Hof van Justitie, het Openbaar Ministerie, Politie en de Raad voor de Rechtshandhaving. Evaluatie van de consensus-Rijkswetten is volgens de minister essentieel. Uit de

resultaten hiervan kan elk land een duidelijk beeld krijgen van alle positieve en negatieve aspecten van deze wetten, aldus Navarro. Het betreft een zeer uitgebreide evaluatie, maar de commissie zal zich voornamelijk buigen over de werking hiervan, verduidelijkt minister Navarro gistermiddag. “Het is inmiddels bekend dat deze wetten tot nog toe heel goed hebben geholpen bij de samenwerking tussen de landen. Maar de problematische aspecten van deze wetten moeten wel geconstateerd en verbeterd worden en dat is pas mogelijk als alles goed geëvalueerd is.” Zo moet de commissie zich straks buigen over een ‘hot item’ – zoals de minister het noemt – namelijk het opzegrecht. Curaçao en

St. Maarten hebben eerder te kennen gegeven alle stappen te zullen ondernemen om het zogenoemde opzegrecht in de consensus-Rijkswetten te realiseren.

De landen hechten aan het opnemen van het eenzijdig opzegrecht in de wetten. Ook dit zal dus worden meegenomen in de evaluatie van de Rijkswetten, die volgend jaar zal plaatsvinden. Verder waren de Justitieministers zeer tevreden over het verloop van het overleg en stellen ze de samenwerking tussen de landen zeer op prijs. Navarro gaf aan dat geen van de ministers een blad voor de mond heeft genomen. “Wij gaan ‘soft on the person and hard on the issue’.”

JVO 2015

Het volgende JVO zal volgend jaar in Nederland georganiseerd worden. Volgens Navarro vindt de ambtelijke voorbereiding hiervan op 13 januari plaats en treden de ministers de dag daarop in overleg.

Advertenties Curaçao

Landhuis Brakkeput Mei Mei bruist van
GEZELLIGHEID

Na de uitbreiding met meer terrassen, grote buitenbar, speeltuin, midgetgolf- en jeu de boulebanen, is 't nu nóg gezelliger bij Mei Mei. Je kan er niet alleen als vanouds lekker en betaalbaar eten, maar ook een drankje drinken, salsales volgen, midgetgolven, jeu de boulen, een feest(je) geven, evenementen organiseren, een kinderverjaardag vieren, schommelen, klimmen, glijden... de totalegezelligheidsplek!

Activiteitenpark open 16.00 – 22.00 uur,
Restaurant open 18.00 – 23.00 uur
Voor reserveringen: 767 1500
Ga je met mij naar Mei Mei?

RESTAURANT • MIDGETGOLF • EVENEMENTENLOCATIE • JEU DE BOULES • SPEELTUIJN

AH Wasmiddel
Wit & Kleur
2 flessen van 2482 ml

ACTIE! KNALLER!

2° HALVE PRIJS!

35% 26.99

Al onze prijzen nu INCL. OB!

Albert Heijn ZEELANDIA

Ma. t/m zo. **08:00 – 20:00 uur**
www.ah.an facebook.com/ahcuracao

Deze aanbieding is geldig van 9 t/m 15 juni 2014.

NABIJ HERST

TE KOOP

GOED ONDERHOUDEN EN NETTE WONING

IN ZEER KINDVRIENDELIJKE BUURT GELEGEN.
IND: OVERDEKTE VOORPORCH, WOON-EETKM, KEUKEN, 3 SLKM, BADKM, GEZELLIGE GESLOTEN ACHTERPORCH, BERGING, WASHOKI, GASTENTOILET, EIGENDOMSGROND: CA. 595 M²

NAF. 275.000,-- K.K.

Emancipatie Boulevard 25
Tel: 737.6244
Internet: www.joubertrealty.com
Email: info@joubertrealty.com

ALBERT REALTY RAPID SINCE 1983

TAKATIEKANTOOR JOUBERT

DEAL of the WEEK

LED LG Smart TV CINEA 3D

available from 47" to 65"

DVD PLAYER LG Life's Good

#BP-120
• External HDD playback
• USB direct recording
• BLU-RAY player
• FULL HD 1080P up-scaling

was 149,=

NOW 95,=

this offer valid only with purchase of LG Smart TV

Price includes OB • offer valid until June 14th, 2014 • More deals on www.wimco-bv.com

WIMCO

Yudando Bo Tur Dia

Salina 461.1833 • Sta. Maria 869.3050 • www.wimco-bv.com

LEKKER MALS VLEES!

HET IS PAS ECHT FEEST MET ONZE VERRUKKELIJK GEKRUIDE MALSE VLEES-EN VISSPECIALITEITEN!

Spare ribs • Mixed-Grill • Tenderloin
Gamba's • Tonijnsteak • Ribeye

BUEN PROVECHO!

GESLAAGD?

PABIEN MET HET BEHALEN VAN JE DIPLOMA!

Vier deze topprestatie met je vrienden en familie bij Restaurant EL Mexicano! Wij trakteren jou op een gratis feestelijk diner, op vertoon van je diploma!

Geldig vanaf minimaal 4 personen met een gratis diner voor 1 gediplomeerde per 4 personen. Drinkjes zijn niet inbegrepen.
Geldig van 12 juni t/m 5 juli 2014.

EL MEXICANO

U vindt ons op de Curaçao Beach BLVD.
Reserveringen zijn een **MUST**, bel **461 1056**.

FACEBOOK.COM/ELMEXICANOCURACAO

Extra maatregelen voor integriteitsbevordering

DEN HAAG — De Tweede Kamer ging gisteren akkoord met extra maatregelen in de wet die het bestuur in Caribisch Nederland professionaliseren en de integriteit bevorderen. De regels hebben betrekking op de benoeming van een waarnemend gezaghebber, de verrekening van neveninkomsten en de verhoudingen tussen de Rijksvertegenwoordiger, gezaghebbers, Bestuurscolleges en Eilandsraden.

De Rijksvertegenwoordiger is verantwoordelijk voor de waarneming van de gezaghebber, een situatie waar ook vóór de ontmanteling van de Nederlandse Antillen sprake van was, al was het toen een verantwoordelijkheid voor de gouverneur. “Overweging is dat het in Caribisch Nederland beter is dat de gezaghebber bij verhindering of ontstentenis niet door een eilandsgedeputeerde, maar door een externe persoon wordt vervangen”, schrijft minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken in een toelichting bij de wet. Als de gezaghebber verhindert is, kan de Rijksvertegenwoordiger zelf diens taken waarnemen of iemand anders hiervoor benoemen. In het geval van een bestuurlijke crisis of voor de periode tot de benoeming van een permanente gezaghebber is het de taak van de Rijksvertegenwoordiger om een

‘echte’ waarnemend gezaghebber te benoemen, nadat hij in principe wel eerst de mening van de Eilandsraad heeft gevraagd. De beëdiging van een gezaghebber door de Rijksvertegenwoordiger moet plaatsvinden in het bijzijn van de Eilandsraad, waarmee het in de praktijk om een openbare ceremonie gaat. Voor gezaghebbers, waarnemend gezaghebbers en de Rijksvertegenwoordiger geldt dat ze hun neveninkomsten moeten opgeven, zodat deze kunnen worden verrekend met hun salaris. In de wet is verder expliciet opgenomen dat de gezaghebber een belangrijke rol speelt op het gebied van integriteit. Ook de rechten van gedeputeerden zijn veranderd. Ze hebben het recht om met onmiddellijke ingang ontslag te nemen en recht op inzage in documenten en verslagen van besloten vergaderingen waar ze niet bij aanwezig

waren. Eilandsraadscommissies hoeven niet per se een Eilandsraadslid als voorzitter te hebben en Eilandsraadsleden mogen geen lid zijn van bezwaar- of klachtencommissies die door het Bestuurscollege zijn ingesteld.

De wijzigingen in de Wet openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba (WolBES) zijn deels overgenomen uit de eveneens aangepaste Nederlandse Gemeentewet, maar dan aangepast voor de specifieke bestuursstructuur van Caribisch Nederland.

Evaluatie

De Rijksvertegenwoordiger en het Bestuurscollege van St. Eustatius hebben in principe ingestemd met de wijzigingen, terwijl de Bestuurscolleges van Bonaire en Saba niet reageerden. St. Eustatius plaatste wel vraagtekens bij de rol van Rijksvertegenwoordiger als waarnemend gezaghebber, maar volgens Plasterk was daar ook in de oude wet al min of meer sprake van. “Deze mogelijkheid is een onmisbaar element ter waarborging van de bestuurlijke continuïteit van de openbare lichamen.”

Scotiabank overvallen



De politie kon pas gewaarschuwd worden nadat de overvallers waren vertrokken.

PHILIPSBURG — De Scotiabank aan de Welfare Road in Cole Bay is gistermorgen het toneel geworden van een gewapende overval.

Volgens ooggetuigen kwamen drie gewapende mannen de bank binnen, schoten in de lucht en riepen naar de aanwezigen dat ze stil moes-

ten zijn. Een andere ooggetuige vertelde dat er drie schoten werden gelost en dat de klanten op de vloer moesten gaan liggen. De overvallers namen vervolgens een onbekend geldbedrag mee van de kassiers en gingen er vandoor in een blauw busje. De alarmknop zou pas zijn ingedrukt toen de overvallers de bank hadden verla-

ten. De vluchtauto is door de politie gelokaliseerd op een weg tegenover het Tropicana Casino. De overvallers zijn waarschijnlijk te voet verder gevlucht. De politie heeft een tijd de omgeving afgezet in een poging de mannen te vinden. De politiewoordvoerder heeft het incident bevestigd, maar kon nog geen verdere informatie geven.

nale Ontwikkeling Marinus Bee om op de begroting van RO een bedrag op te brengen hiervoor.

Hugo Jabini uit Sipaliwini benadrukt dat dit project niet gefinancierd is met middelen van de staat. Hij zegt dat de partij slechts heeft ingespeeld op de noden van de dorpelingen.

Schotels in binnenland voor WK

PARAMARIBO — Ondanks de belofte van vice-president Robert Ameerali, blijft de lancering van digitale tv in het binnenland voor de bewoners een utopie.

Om dorpelingen in het achterland toch van het WK voetbal te laten genieten, is de politieke partij NDP gekomen met schotels voor de districten Brokopondo en Sipaliwini. Dat meldt de Ware Tijd.

In beide districten zijn ruim vijftig schotels geplaatst. Waar de partij niet kon komen, sprong het Fonds Ontwikkeling Binnenland (FOB) in. Dit op aandrigen van voorzitter van de vaste commissie van Regio-

zenden ounces van het edele metaal aanmelden.

Betrokkenen in de Guyanese goudsector stellen dat de man in staat is betere kooprijzen aan te bieden, omdat hij met de smokkel naar Suriname zeer lucratieve inkomsten heeft. Tegen de vermeende praktijk

ken van deze goudpoker is officieel nog geen klacht ingesteld, omdat hij nauwe banden zou hebben met de president van Guyana. De Guyanese krant *Kaiteur News* doet in haar editie van vandaag ook melding van deze zaak. De malafide praktijken hebben geleid tot een inkomstenderving voor de Guyanese overheid van nu al circa 14 miljoen Amerikaanse dollar dit jaar. Goudproducenten hebben de afgelopen vijf maanden 165.500 ounces gemeld,

twintig procent minder dan over dezelfde periode vorig jaar.

Functionarissen van de Guyana Gold Board (GGB) en mijnwerkersassociatie GGDMA deelden gisteren mee dat momenteel een onderzoek gaande is naar de goudpoker. Verkoop van het goud in Suriname is lucratiever, omdat hier slechts één procent belasting wordt geheven, terwijl in Guyana zeven procent moet worden neergeteld.

Aanrijdingen

KRALENDIJK — Op de Kaya Libertador Simon Bolivar vond dinsdagmorgen een ongeval plaats waarbij twee voertuigen waren betrokken. Er vielen daarbij geen gewonden.

Bij het nemen van de bocht bij de kerk schoot het stuur van de pick-up op slot. Het voertuig sleurde daarbij een andere pick-up mee. Het meegesleurde voertuig botste daarna tegen een geparkeerde auto.

Op de Kaya Nikiboko Zuid was er zondagmiddag een aanrijding tussen twee auto's. De inzittenden hadden geen zichtbaar letsel. Om-

dat er ook een oudere persoon en een kind bij betrokken waren, werden ze toch door het personeel van de ambulance gecontroleerd.

Op de Kaya Caribe vond zondagmiddag een aanrijding plaats. Een auto is tegen een lantaarnpaal gereden. De bestuurder kwam daarbij met zijn hoofd tegen de voorruit en liep verwondingen op in het gezicht. Hij werd met de ambulance naar het ziekenhuis vervoerd voor medische behandeling. Omdat er ook olie op het wegdek was terechtgekomen, kwam de brandweer eraan te pas om dat schoon te maken.

Diverse inbraken

KRALENDIJK — Bij de politie kwam dinsdagmorgen een melding binnen van diefstal bij een woning in Sabadeco Ridges. De daders hebben onder meer een tv, een laptop, mobiele telefoons en een huurauto meegenomen.

Bij een appartement van een toeristenaccommodatie in Sabal Palm is ingebroken. Daar is woensdagochtend aangifte van gedaan. Bij een hotel aan de Bulevar Julio A. Abraham is vrijdag ingebroken. Uit een hotelkamer zijn onder meer een iP-

hone, een Apple-laptop, een iPad 3 en een blauwe rugzak van het merk Adidas gestolen. Tussen 19.30 en 22.00 uur op zaterdag 7 juni is in twee appartementen van een toeristenaccommodatie aan de Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot ingebroken. Daar zijn onder meer een iPhone, een laptop van het merk Dell en een onderwatercamera weggenomen. Bij een woning aan de Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot is op zaterdagavond ingebroken. De inbrekers hebben onder meer een MacBook Air en een iPad 2 weggenomen.

Sportcoach vast voor ontucht

PHILIPSBURG — Op St. Maarten is een sportcoach aangehouden op verdenking van ontucht met minderjarigen.

Tegen de 48-jarige man E.Y. zijn meerdere aangiften ge-

daan van verkrachting en seksueel misbruik, meldt het Openbaar Ministerie. De man is gisteren aangehouden in zijn huis. De politie heeft dat doorzocht en computers en andere gegevensdragers in beslag genomen.

Ambtenaar wordt toch uitgeleverd

PHILIPSBURG — De 34-jarige ambtenaar Dexter Hyman mag toch worden uitgeleverd aan Frankrijk om terecht te staan voor een twaalf jaar oude moord. Dit heeft het Gemeenschappelijk Hof van Justitie geadviseerd aan gouverneur Eugene Holiday, meldt *Caribisch Netwerk*.

De Franse autoriteiten denken Hyman ervan dat hij op 7 september 2002 Michel Campanella heeft doodgeslagen in een bar in Sandy Ground, net buiten Marigot aan de Franse kant van het eiland. De argumenten van Hyman's advocaat Geert Hatzmann, dat er maar één belastende getuigenverklaring is en dat de rest is gebaseerd op horen zeggen, baatten niet. Het Hof oordeelde dat deze argumenten aan de Franse rechter moeten worden voorgelegd. Voor het overschrijden van de redelijke termijn moet Hyman zich volgens het Hof ook maar bij de Franse rechter beklagen. Het Hof stelde vast dat de uitlevering wordt toegestaan op basis van de belofte dat Hyman een nieuw proces zal krijgen. Eerder veroordeelde een Franse rechtbank hem tot vijftien jaar voor



Foto: NTR

Dexter Hyman komt aan bij de rechtbank op 15 mei.

de moord. “Deze uitlevering gaat niet om het uitzitten van een onherroepelijke veroordeling”, aldus het Hof. Indien Hyman – die de af-

gelopen twaalf jaar als bode voor de overheid in Philipsburg heeft gewerkt – wordt veroordeeld, mag hij zijn straf in St. Maarten uitzitten.

Diefstal uit auto's

KRALENDIJK — Bij de politie is vrijdagochtend een melding binngekomen van diefstal uit een auto. Onbekenden hebben onder meer een middenconsole en twee luidsprekers gestolen uit een auto die geparkeerd stond aan de Kaya Lora.

In de nacht van vrijdag op zaterdag is benzine gestolen uit een auto. Het voertuig stond geparkeerd bij een woning in Den Stashi. De benzineslang werd doorsneden. In het afgelopen weekeinde zijn op verschillende locaties de belastingstickers van auto's afgehaald.

Auto in brand

KRALENDIJK — Een auto is zaterdagavond in brand gevlogen, waarschijnlijk als gevolg van lekkende olie. De brandweer die was gewaarschuwd hoefde bij aankomst niet meer in te grijpen, omdat de brand al was geblust door de eigenaar van een restaurant in de buurt.

Buitenboordmotor weg

KRALENDIJK — Een Yamaha buitenboordmotor is vrijdag als gestolen opgegeven bij de politie. De motor lag al meer dan twaalf jaar in de tuin naast een tuinhuisje.

Tas van strand

KRALENDIJK — Bij de politie is aangifte gedaan van diefstal uit een tas die op het strand lag aan de Bulevar E.E.G. Uit de tas hebben onbekenden onder meer een iPhone, een iPad, een iPod, twee zonnebrillen, een Calvin Klein-horloge en contant geld weggenomen.

Zeil gevonden

KRALENDIJK — Bij het politiebureau ligt een zak met een 2 meter hoog (vermoedelijk) ‘kite surf’-zeil. Deze lag dinsdagavond op de E.E.G. Bulevar en is door de vinder bij de politiewacht afgeleverd. De eigenaar kan het zeil daar ophalen.

Bevolkingsonderzoek borstkanker

Het is maar dat U het weet ?!

Op Curaçao krijgt iedere vrouw tussen de 45 en 75 jaar elke twee jaar van ons een oproep voor het bevolkingsonderzoek naar borstkanker. Als u niet op de oproep wilt wachten kunt u ons altijd bellen voor een afspraak.



fundashon prevenshon

Klipstraat 11, Otrobanda, 4623380
info@fundashonprevenshon.com

Advertentie Curaçao

W & W - World Cup Game

25%

discount

for every correctly predicted match (win - lose - equal) of **Holland** and/or **Brazil** !!

Simply mail your predicted outcome of the match in time (before game has started)

Let's play..... and mail to:

football@wulfen-wulfen.com

Curaçao / Aruba	
Name	
Last name	
Cel. number	

and hurry to W&W when your outcome is okay!

Match	Holland / Brazil vs
Predicted outcome	win / lose / equal

wulfen  wulfen



Like For conditions, see posting at: www.facebook.com/Wulfen.Wulfen



HOLLAND

Fiscus houdt zich nu aan regels huurverhoging

DEN HAAG — De Belastingdienst is gestopt met het schenden van de privacy van huurders en houdt zich inmiddels aan de wet. Dat constateert het College Bescherming Persoonsgegevens (CBP). De privacy-waakhond uitte begin dit jaar scherpe kritiek op de manier waarop de fiscus inkomensgegevens van huurders aan verhuurders doorspeelde.

In eerste instantie zette de Belastingdienst het inkomen van alle huurders in een bestand waaruit verhuurders informatie konden opvragen. Zo konden de huisbazen bepalen of huurders ‘scheefwoners’ zijn, die eigenlijk te veel verdienen voor het huis waarin ze wonen en daarom meer huur moeten betalen. Die inkomensafhankelijke huurverhoging geldt niet voor mensen die in de vrije sector huren of voor mensen

die al de maximumhuurprijs betalen. Hun gegevens stonden echter wel in het bestand van de fiscus. Bovendien was de onrechtmatig, oordeelde het CBP daarover. Inmiddels heeft de Belastingdienst 750.000 huurders uit het bestand geschrapt en krijgen huishoudens een bericht als hun verhuurder het inkomen heeft opgevraagd, liet het CBP vandaag weten. “In de eerste plaats hebben burgers er recht op om

dat te weten”, zegt collegelid Wilbert Tomesen. Hij beschouwt het ook als een veiligheidsklep: als een verhuurder onrecht gegevens opvraagt, kan de huurder aan de bel trekken bij de Belastingdienst.

De privacy-waakhond zette sowieso vraagtekens bij het delen van inkomensgegevens van huurders. Het CBP is blij dat het de Belastingdienst ‘tot inkeer’ heeft gebracht. “We hebben dat met kracht gedaan en het lek is gedicht”, aldus Tomesen. Ook de Woonbond, die het CBP had verzocht in te grijpen, is blij met de maatregelen. De belangenorganisatie blijft wel tegen de inkomensafhankelijke huurverhoging

zelf. Volgens de Woonbond vormt de verhoging een aantasting van de privacy, is er sprake van willekeur en komen huurders erdoor in financiële problemen.

Verhuurders mogen de huur voor mensen met hoge en middeninkomens sinds vorig jaar verhogen. De maximale stijging voor mensen die meer dan 43.602 euro verdienen is dit jaar 6,5 procent. Het kabinet wil op die manier de doorstroming op de woningmarkt verbeteren. Het idee is dat mensen met relatief hoge inkomens niet in sociale huurwoningen blijven zitten, maar een huis kopen of in de vrije sector gaan huren.

Pedofielenhulplijn 500 keer gebeld

UTRECHT — De anonieme hulplijn voor pedofielen Stop it Now! heeft sinds de oprichting twee jaar geleden zo’n 500 keer contact gehad met mensen die om hulp vroegen, zowel voor zichzelf als voor iemand in de omgeving. Meer dan 50 mensen die contact hebben gezocht, zijn in langdurige behandeling gegaan. De hulplijn noemt dit een groot succes.

De meeste bellers, meestal mannen, weten zich geen raad met hun seksuele gevoelens voor kinderen. Ze bellen voor advies, ondersteuning of voorlichting. “Deze mannen zijn bang voor hun gevoelens. Het is

een geheim waar ze vaak al jaren mee lopen en zich enorm voor schamen”, aldus een woordvoester. “De hulplijn is bedoeld als preventie. In plaats van over te gaan tot strafbare feiten, zoals het downloaden van kinder-

porno of echt aan kinderen te gaan zitten, bellen ze ons.” Ook bellen er geregeld mensen die vermoeden dat bijvoorbeeld hun partner of een familielid rondloopt met pedofiele gevoelens. Stop it Now! wordt deels gefinancierd door de overheid. Minister Ivo Opstelten (Veiligheid en Justitie) had eerder dit jaar laten weten dat daarmee moet worden doorgegaan. Ook sponsors kunnen de hulplijn meefinancieren.

‘Passend contact bespaart overheid veel geld’

DEN HAAG — Als ambtenaren persoonlijk contact zouden opnemen met burgers die een aanvraag of klacht hebben ingediend, zou dat de overheid landelijk 100 miljoen euro per jaar kunnen besparen. Dat komt omdat er minder procedures worden begonnen en omdat ze korter worden. Dat bespaart geld.

Bovendien stijgt de waarde van burgers voor de overheid enorm en is ook de ambtenaar meer tevreden. Dat stelt de Raad voor het openbaar bestuur (Rob) in een advies dat voorzitter Jacques Wallage vandaag overhandigde aan minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken. Dit ministerie begon in 2009 met het project ‘Prettig contact met de overheid’, dat moest leiden tot een andere vorm van contact tussen de overheid en burgers. De bedoeling is dat

ambtenaren de betrokkenen bellen of een gesprek organiseren om te achterhalen wat het probleem precies is, uitleg geven en zoeken naar een oplossing. De houding en vaardigheden van ambtenaren zijn hiervoor cruciaal en moeten al in de opleiding aangeleerd worden. Formele procedures en een informeel contact staan niet tegenover elkaar, maar vullen elkaar juist aan, vindt de raad. Inmiddels hebben 300 overheidsorganisaties een project hiervoor opgezet, maar volgens de Rob lukt het maar een handjevol organisaties om die andere manier van werken aan te houden en in de hele organisatie door te voeren. Noodzakelijk daarvoor is dat de top van een organisatie zich hiervoor inzet en werkprocessen, regels en procedures anders organiseert. Binnenlandse Zaken zelf heeft die keuze als initiatiefnemer overigens nog niet gemaakt, meldt de Rob.

Weer opgehangen vrouw in India

NEW DELHI — Een 19-jarige Indiase vrouw is hangend aan een boom aangetroffen in het noorden van India, meldt de BBC vandaag. Volgens haar familie zou ze zijn verkracht.

Gisteren werd ook al een opgehangen vrouw gevonden in de Indiase deelstaat Uttar Pradesh. Het zou gaan om een vrouw van in de 40 die door de lokale bevolking werd bedreigd omdat ze sterke drank verkocht, aldus de politie. Haar familie beweert dat ze is verkracht door een groep mannen, maar sectie op het lichaam gaf geen uitsluit. Op 29 mei werden in Uttar Pradesh twee nichtjes hangend aan een boom gevonden. De beelden daarvan gingen de hele wereld over. Drie Indiase mannen hebben bekend dat ze de twee tienermeisjes hebben verkracht en vermoord.

‘50.000 Syrische kinderen werken in Libanon’



Foto:AFP

Protestanten bij het Nationaal Museum in Libanon. Ze demonstreerden vandaag, de Internationale Dag tegen Kinderarbeid, tegen de omstandigheden in de vluchtelingenkampen.

BEIROET — In Libanese vluchtelingenkampen werken naar schatting ruim 50.000 kinderen die Syrië zijn ontvlucht. Dat beweert de internationale hulporganisatie CARE.

Het zijn vooral de oudste zonen die geld moeten verdienen om eten en onderdak voor hun families te kunnen betalen, zei CARE-woord-

voester Johanna Mitscherlich. Veel vaders zijn in Syrië achtergebleven of gedood. Een groot deel van de vluchtelingen behoorde tot de Syrische middenklasse en beschikte bij aankomst in Libanon nog over spaargeld of juwelen die ze konden verkopen. Zodra het geld op is moeten kinderen vaak voor het inkomen zorgen, aldus Mitscherlich. Veel jongens

kunnen daardoor niet naar school. Volgens officiële cijfers leven er in Libanon 1,1 miljoen vluchtelingen. Mitscherlich denkt dat het werkelijke aantal dichterbij de 1,5 miljoen ligt. Doordat er geen vluchtelingenkampen zijn in Libanon, leven veel vluchtelingen in vervallen appartementen in de steden en in tentenkampen. In Jordanië,

waar circa 600.000 Syrische vluchtelingen wonen, is het aantal slachtoffers van kinderarbeid verdubbeld sinds het begin van de strijd in Syrië. Er werken daar nu 60.000 kinderen. Wereldwijd werken ongeveer 168 miljoen kinderen, een derde minder dan in 2000, blijkt uit cijfers van de Internationale Arbeidsorganisatie.

‘Geen probleem met verlenging visum Snowden’

MOSKOU — Klokkenluiders Edward Snowden kan hoogstwaarschijnlijk langer in Rusland blijven. De autoriteiten in Moskou voorzien geen problemen met de verlenging van zijn visum na juli, meldde persbureau Interfax vandaag. Vorig week vroeg Snowden die verlenging aan.

“Hij heeft geen enkele fout begaan en zijn motieven om te vluchten zijn niet veranderd”, aldus een ambtenaar. De autoriteiten verwachten dan ook ‘eenvoudige gesprekken’ over verlenging van het visum van Snowden. Sympathisanten van Snowden hebben gisteren in Berlijn een project opgezet om toekomstige klokkenluiders juridische steun te geven. Initiatiefnemer is Sarah Harrison, medewerkster van onthullingsite Wiki-

Leaks. Zij reisde met Snowden mee op zijn vlucht voor de Amerikaanse autoriteiten na zijn onthullingen. De naam van het project is Courage (moed). Ook de oprichter van WikiLeaks Julian Assange is erbij betrokken, net als klokkenluiders Daniel Ellsberg, die in 1971 gevoelige informatie over de Vietnam-oorlog lekte, de zogenoemde Pentagon Papers.

“Courage laat aan mogelijke klokkenluiders zien



Foto:AFP

Edward Snowden

dat er een internationale gemeenschap is die waakt over hun veiligheid”, reageerde Snowden in een videoconferentie met Berlijn.

Koningspaar naar Maastricht voor viering

DEN HAAG — Koning Willem-Alexander en koningin Máxima zijn op zaterdag 30 augustus aanwezig bij de viering van 200 jaar Koninkrijk der Nederlanden in Maastricht. Dat liet de Rijksvoorlichtingsdienst vandaag weten.

Ook de Duitse bondspresident Joachim Gauck en zijn partner Daniela Schadt komen naar Maastricht. De viering begint met een kunstmodeparade op de Markt. Die is in opdracht van het Nationaal Comité

200 jaar Koninkrijk ontworpen door kunstenaar Peter George d’Angelino Tap. In het Theater aan het Vrijthof wordt daarna een congres gehouden.

De viering is het vierde nationale evenement in het kader van 200 jaar Koninkrijk der Nederlanden. De eerdere nationale evenementen hadden plaats in Scheveningen, Den Haag en St. Maarten. Na Maastricht volgt in april 2015 een evenement in Zwolle. De viering wordt in september volgend jaar in Amsterdam afgesloten.

La Cabana Beach Resort and Casino is looking for an Executive Sous Chef

The Executive Sous Chef is responsible for assisting the Executive Chef in managing La Cabana Beach Resort and Casino's culinary department by applying professional management skills and accountabilities.

Key Responsibilities

- Focus on daily smooth operation of the kitchen in each restaurant
- Emphasize customer satisfaction by delivering consistent food quality
- Manage financial profitability
- Focus on associates satisfaction and operational effectiveness
- Perform any other duties required by supervisors or managers

Qualifications & Skills

- Communication; Assure a consistent and timely flow of information to team members through daily pre-/post shift staff meetings and management meetings
- Administer your areas of responsibility in a profitable manner
- Work and communicate well both with the Executive Chef & F&B Director
- Use time and resources efficiently on priorities, stay goal oriented and structure your work productively.
- Implement training session for the kitchen staff regarding basic culinary steps
- Assist the Executive Chef in planning; Organize the work and set priorities so that everyone knows what to do, this includes theme nights and any other special events
- Assess problems and find solutions both guest related as well as associate related.
- Maintain, create and enforce Processes and Standard Operating Procedures for products and services

Education/Experience

- Minimum of 2 years College Degree
- Must have a minimum of 2 years experience in a similar position or a Sous Chef position in an F&B operation
- Computer skills i.e. word processing, Excel, Outlook and inventory control programs



OUR MISSION

"Deliver a unique vacation experience to our guests that exceeds expectations, securing a healthy work atmosphere for all of us, while taking pride & ownership in our environment & social responsibilities"

Are you a dynamic and enthusiastic professional who can contribute to La Cabana Beach Resort and Casino's mission?

E-mail your application letter and resume to:
Carine Cratz
carine.c@lacabanabrc.com
+297-520-11-32
HR Assistant



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacleé (coördinator)
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario
Nynke Wiersma
Nico van der Zee (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abbonementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbair@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abbonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Trouwe medewerker



Amado Francisco Nita is deze maand tien jaar in dienst bij het Chocogo-resort. Daar doet hij van alles in de sectie onderhoud en housekeeping. De directie van het resort heeft Amado Nita leren kennen als een hardwerkende en trouwe medewerker. De envelop met een maandloon als bonus is dan ook welverdiend.

Colombiaan Vásquez wint Ierse literatuurprijs

De Colombiaanse schrijver Juan Gabriel Vásquez heeft vandaag de literatuurprijs International Impac Dublin Award gewonnen met zijn roman 'Het geluid van vallende dingen'. Hij is de eerste Zuid-Amerikaanse schrijver die de Impacprijs wint. Die is met een bedrag van 100.000 euro de grootste voor in het Engels vertaalde of verschenen romans. De organisatie beschreef de roman van de 40-jarige Vásquez als een 'onweerstaanbaar verhaal' dat lezers over de hele wereld 'een reis van intrige en fascinatie' biedt. Vásquez noemde de Ierse schrijver James Joyce en de onlangs overleden Colombiaanse schrijver Gabriel García

Márquez als inspiratiebronnen. "Voor mij gaat het om al die namen: de namen van schrijvers die deze prijs eerder ontvingen en wiens werk ik bewonder, maar vooral dat van James Joyce", zei de winnaar. "Ik heb me altijd thuis gevoeld in Dublin en bij de Ierse literatuur. Deze prijs voelt dus, op een bepaalde manier, een beetje als thuiskomen." Er waren negen andere kandidaten, onder wie de Nederlandse schrijver Gerbrand Bakker. Hij was voor de tweede keer genomineerd. Bakker won de onderscheiding in 2010 met zijn debuutroman 'Boven is het stil'. In 2013 dong Tommy Wieringa met zijn boek 'Caesarion' mee naar de prijs.

Mensen

Paus hoopt dat het WK voetbal verbreedert



Een muurschildering in Kuala Lumpur, Maleisië.

Paus Franciscus hoopt dat het wereldkampioenschap voetbal een 'viering van de solidariteit tussen volkeren' wordt. Dat zei de paus in een videoboodschap die gisteravond, de avond voor het begin van het WK, op de Braziliaanse tv te zien was. In het Portugees groette de Argentijnse paus de organisatoren, deelnemers en fans. Hij zei dat voetbal ook 'een mogelijkheid biedt voor de dialoog, het begrip en de wederzijdse menselijke ver-

rijking'. Franciscus, zelf een voetbalfan, legde uit dat het bij sport om drie dingen gaat: trainen, een eerlijk spel en eer onder de spelers. De Thaise militaire junta heeft gewaarschuwd dat televisiekijkers geen geld in rekening mag worden gebracht voor het kijken naar het WK. De militairen grenpen vorige maand de macht en zeggen te werken aan het herstel van de orde en het gelukkig maken van de bevolking. Die zou er niet

gelukkig van worden als die voor het kijken naar het WK moet betalen. De waarschuwing is kennelijk gericht aan het adres van het mediabedrijf dat de uitzendrechten, lang voor de staatsgreep, heeft verworven. RS was van plan twee derde van de wedstrijden uit te zenden via betaal-tv en had gerekend op minstens 16 miljoen euro aan inkomsten. Thailand heeft zich overigens niet geplaatst voor het WK.

Koning Marokko op Facebook

Terwijl het op de Marokkaanse tv verboden is om persoonlijke beelden van de koning te laten zien, is er een Facebook-pagina vol van zulke foto's. Daarop is te zien hoe koning Mohammed VI er in zijn vrije tijd uitziet, bijvoorbeeld op reis in het buitenland, gitaar spelend of skiënd, met een pet op of in een spijkerbroek. De pagina heeft 1,2 miljoen volgers. De oprichter van de pagina, de 23-jarige Soufiane al-Bahri, krijgt de foto's van mensen die met de koning poseerden. Hoe hij aan de

foto's komt waar de koning alleen op staat, wil hij niet zeggen. Onlangs moest een publieke tv-zender nog excuses maken voor beelden van een wandelende koning, maar Facebook lijkt de dans te ontspringen.

Al-Bahri is een groot fan van de koning en richtte de pagina op als 'cadeau' voor Mohammed VI. Hij verdient er niet aan. Hij wil zelf uit de schijnwerpers blijven, maar is inmiddels een bekendheid vanwege zijn passie voor het koningshuis.

Pornoacteur belooft: geen seks tijdens WK

De bekendste pornoacteur van Italië, Rocco Siffredi, belooft geen seks te hebben zolang Italië niet wordt uitgeschakeld op het WK voetbal. Zo hoopt hij de Azzurri aan te sporen opnieuw wereldkampioen te worden. "Dit is mijn offer voor de overwinning van Italië", aldus Siffredi in een internetvideo. "Ik heb duizenden hoogtepunten

gehad, maar ik zal nooit dat hoogtepunt vergeten dat ik heb gehad toen Italië in 2006 het WK won." Aan de Italianen richt hij de boodschap: "Jullie moeten echter niet stoppen met vrijen. Jullie moeten het doen om mij te steunen." Italianen discussiëren erover op Twitter met de hashtag #roccotieniduro (Rocco, hou vol!).

Young Professional bij Palm



Minister van Economische Ontwikkeling Stanley Palm kreeg deze week de afstudeeropdracht overhandigd van Sui Hu. Zij studeert economie aan de University of Curaçao en neemt deel aan het stimuleringsprogramma Young Professionals, dat het ministerie van Economische Zaken heeft opgezet voor studenten. Sui Hu heeft hiervoor vier maanden stage gelopen op het ministerie. Ze is één van de eerst studenten uit dit programma. Het onderwerp van haar afstudeeropdracht luidde: 'Determination for Chinese foreign direct investments in the Caribbean: A case in Curaçao' en is zowel op het ministerie al op de universiteit goed ontvangen.

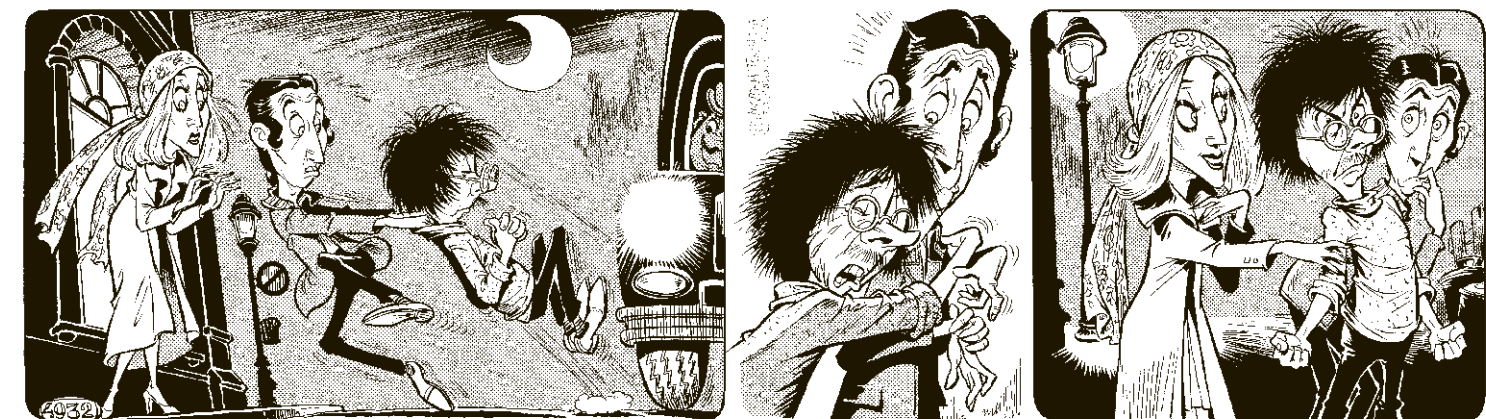
Afscheid na 100 dienstjaren



Drie werknemers van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) namen kort geleden afscheid van het ziekenhuis omdat ze met pensioen gingen. Samen waren ze meer dan 100 jaar in dienst. Zuster Yvette Obispo (Hemodialyse), zuster Janine Persad (Afdeling B) en broeder Alex Hooi (Afdeling B) maakten jarenlang deel uit van de grote Sehos-familie. Op de foto leden van de directie van het ziekenhuis, Indra Rossen-Lucasius en Javier Hernandez, zuster Yvette Obispo, zuster Gloria Matthew, zuster Jeanine Persad, zuster Shirley Tjon A Kon, broeder Alex Hooi en Henri Gerrits, financieel directeur, tijdens de afscheidsborrel.

Koning Hollewijn en de welvaart

Door Marten Toonder



Het komt niet vaak voor dat Alexander Solouche verrast door opzienbarende daden. Maar vandaag gebeurde dat dan toch. Voor hij beseftte wat hij eigenlijk deed, sprong hij Arne Schrapmsma na en trok hem voor de wielen van de naderende wegreus vandaan. Gelukkig had de reclameman hierop gerekend en hij liet zich gemakkelijk wegsieuren, het trottoir op. "Waarom deed je dat?!" riep hij schreiend. "Waarom liet je me m'n gang niet gaan? Het leven is toch niets meer waard! Hoe kan ik mijn brood nog verdienen als ik zelfs geen campagne meer kan bouwen op wat lekkere sex-

appeal? Al m'n klanten lopen weg!"

"Pas op, zeg," zei Alexander onthutst. "Je maakt mijn revers nat, en zo." "Ik weet het al," gronde Schrapmsma. Hij trad terug en er kwam een vastberaden trek op zijn betraand gelaat. "Ik ga me verdrinken. Niets kan mij nog stoppen. Nee, nee, houd me niet tegen!" "Kom kom, Arne," zei Troubelle met gemaakte vrolijkheid. "Dat doe je toch niet? Lexje hier heeft juist zo'n leuk ideetje." Maar de reclameman schudde verbeter het hoofd en beende met grote stappen weg.

Buckles

By David Gilbert



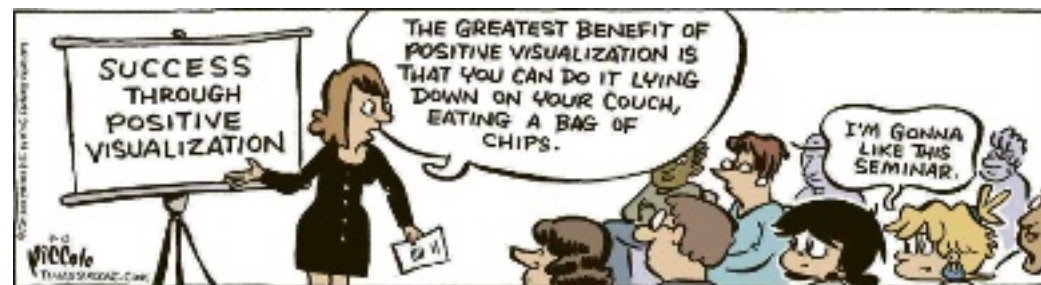
Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Gemengd

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen lieten vanmiddag een gemengd beeld zien. De stemming bleef voorzichtig door de toenemende onrust in Irak. Economische cijfers uit de eurozone en de Verenigde Staten werden gemengd ontvangen en hadden weinig impact op de beurshandel. De AEX-index in Amsterdam noteerde in de middaghandel 0,1 procent hoger op 414,77 punten. De MidKap zakte 0,3 procent tot 665,64 punten. De beurzen in Parijs stond onveranderd, terwijl de DAX in Frankfurt 0,2 procent daalde en de FTSE in Londen 0,1 procent steeg. De Amerikaanse winkelveerhandel in mei namen daarentegen minder sterk toe dan gehoopt. Marietien dienstverlener SBM Offshore zakte 0,9 procent na bekendmaking niet mee te dingen naar de tenders voor de Braziliaanse olievelden Tartaruga Verde en Libra van energiebedrijf Petrobras. De olieprijs zat in de lift vanwege de oplopende spanningen in het olierijke Irak. Een vat Amerikaanse olie steeg 1,6 procent in prijs tot 106,05 dollar. Brentolie werd 1,8 procent duurder op 111,90 dollar per vat. De euro was 1,3539 dollar waard, tegen 1,3530 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. De euro noteerde vandaag op Curaçao minder en was 2,4580 gulden waard. Gisteren was de koers 2,4614 gulden.

Tokio

In de min

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag in de min geëindigd. Een duurdere Japanse yen drukte op de koersen van de grote Japanse exportbedrijven. De focus was daarnaast gericht op de Bank of Japan, die morgen de uitkomsten van de tweedaagse beleidsvergadering bekendmaakt. De Nikkei sloot 0,6 procent lager op 14.973,53 punten. Mitsubishi Heavy Industries steeg 1,3 procent. Volgens zakenkrant *Nikkei* wil het Japanse concern samen met het Duitse Siemens circa 1 biljoen yen (7,2 miljard euro) betalen voor de energieactiviteiten van het Franse industrieconcern Alstom. Gisteren werd al gemeld dat Siemens en Mitsubishi samen willen optrekken bij Alstom om tegenwicht te bieden aan het bod van het Amerikaanse General Electric (GE) op de energiedivisie van Alstom. De andere belangrijke aandelenmarkten in het Verre Oosten lieten ook verliezen zien. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,3 procent lager in de middaghandel en de All Ordinaries in Sydney daalde 0,5 procent. In Seoul zakte de Kospi 0,2 procent nadat de Zuid-Koreaanse centrale bank de rente onveranderd liet op 2,5 procent.

Wall Street

Fractie lager

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenbeurzen zijn vandaag met verliezen begonnen. Beleggers verwerkten een sterker dan verwachte stijging van het aantal uitkeringsaanvragen en tegenvallende Amerikaanse winkelveerhandel. Ook zorgden de oplopende spanningen in Irak voor terughoudendheid. De Dow-Jonesindex noteerde kort na opening van de beurs 0,1 procent lager op 16.832,93 punten. De brede S&P 500 zakte ook 0,1 procent, tot 1942,32 punten, en technologiegraadmeter Nasdaq leverde 0,2 procent in tot 4322,74 punten. Voor aanvang van de handel werd bekendgemaakt dat het aantal eerste uitkeringsaanvragen in de Verenigde Staten vorige week is gestegen naar 317.000. Economen rekenden op 310.000 aanvragen. Daarnaast bleek dat de detailhandelsverkoop in mei met 0,3 procent zijn toegenomen, terwijl economen een stijging met 0,6 procent hadden voorzien.

EU-landen kunnen teelt gengewassen verbieden

LUXEBURG — De Europese landen willen zelf de teelt van genetisch gewijzigde gewassen kunnen verbieden of beperken, ook als de geplanten geen gevaar vormen voor mens of milieu. De lidstaten van de Europese Unie kwamen dat vandaag in Luxemburg overeen na jarenlang getouwtrek.

Staatssecretaris Wilma Mansveld (Milieu) reageerde tevreden: “We zetten vandaag een stap vooruit in de goede richting. Want lidstaten die goede redenen hebben om teelt op eigen

grondgebied te verbieden, krijgen met dit voorstel de juridische mogelijkheid dit te doen.”

De Europese Commissie in Brussel kwam in 2010 met

het voorstel om een besluit over het telen aan de lidstaten zelf over te laten. Nederland zag dat meteen zitten. Sommige landen lagen echter dwars, zoals Spanje, dat gengewassen teelt. Het Europees Parlement gaat zich nu over het wetsvoorstel buigen. In de EU bestaat al de mogelijkheid om de teelt van gengewassen te verbieden als die schadelijk zijn voor

gezondheid en milieu. Maar de lidstaten willen dat nu ook om andere redenen kunnen doen, bijvoorbeeld omdat ze het genetisch wijzigen van gewassen moreel ongewenst vinden.

Eerder dit jaar verzette een groot aantal EU-lidstaten zich nog tevergeefs tegen de teelt van de nieuwe genetisch aangepaste maissoort 1507.

Mitsubishi roept bijna 1 miljoen auto's terug



Foto: Shutterstock

TOKIO / WILLEMSTAD — De Japanse autofabrikant Mitsubishi roept wereldwijd 920.000 auto's terug naar de garage wegens een probleem met de verlichtingsschakelaar. Dat maakte het concern vandaag bekend. Op Curaçao worden de betreffende modellen niet geïmporteerd en Caribbean Motors, de lokale importeur, heeft laten weten dat de recall 'niet voor ons geldt'. Het gros van de auto's (703.888 stuks) betreft de thuismarkt Japan. In Nederland hoeven geen auto's terug naar de garage, liet een woordvoester van de importeur weten. De modellen die moeten worden gerepareerd zijn onder meer de kleine Mitsubishi eK Wagon en de terreinauto Pajero (foto), van de bouwjaren 2003 tot en met 2008. Het gaat om de grootste terugroepactie van Mitsubishi in jaren. Er zijn geen ongelukken bekend door het euvel.

Meer bedenktijd voor Nederlandse consumenten

DEN HAAG — Nederlandse consumenten kunnen vanaf morgen rekenen op extra bescherming bij het shoppen. Dan wordt een nieuw pakket Europese en Nederlandse consumentenregels van kracht.

Wie spijt heeft van een aankoop, krijgt straks meer tijd om terug te krabbelen. Bij aankopen boven de 50 euro op straat of aan de deur, geldt een bedenktijd van veertien dagen. Die is ook van toepassing op overeenkomsten die worden gesloten via internet of de telefoon.

De Consumentenbond en de Autoriteit Consument en Markt (ACM) zijn enthousiast over de nieuwe regels. Een woordvoester

van de ACM wijst erop dat de wachttijden vroeger wisselden. “Bij de een was het acht dagen, bij de ander zeven. Dat is ingewikkeld voor de consument. Nu is het gewoon veertien dagen.” De ACM is een uitgebreide campagne begonnen om winkeland Nederland te wijzen op de nieuwe regels. “Als je er niet van weet, kan je je er ook niet op beroepen”, zegt de woordvoester. Via social media als YouTube en Facebook worden consumenten bijgepraat. De regels beperken zich niet tot de extra bedenktijd. Zo is het niet langer voldoende als mensen telefonisch afspraken maken over het geregeld leveren van zaken als energie of telefonie. De consument moet daar vanaf morgen ook schriftelijk mee instemmen.

Nederlandse export groeit

DEN HAAG — Nederland heeft in april 2 procent meer goederen uitgevoerd dan een jaar eerder. De stijging is wat groter dan in de voorgaande maanden, toen de export negatief werd beïnvloed door het relatief zachte weer. Daardoor was er in de eerste maanden van dit jaar aanzienlijk minder vraag uit het buitenland naar aardgas.

Dit negatieve weereffect was in april kleiner. Dat meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag.

De import groeide met 1,2 procent. De groei was daarmee kleiner dan in maart (plus 3,1 procent). De waarde van de geëxporteerde goederen bedroeg in april 36,1 miljard euro. Dat is 2,5 procent meer

dan een jaar eerder. De invoerwaarde lag 1,3 procent hoger en kwam uit op 31,6 miljard euro.

Zowel de wederuitvoer als de uitvoer van producten van Nederlandse makelij lag in april hoger dan in april 2013. Het CBS meldde al eerder dat de productie van de Nederlandse industrie al zeven maanden op rij hoger is dan in dezelfde

periode een jaar eerder. Bij wederuitvoer gaat het om goederen die in Nederland zijn ingevoerd en het land weer in (vrijwel) onbewerkte staat verlaten.

De in- en uitvoerwaarde van minerale brandstoffen was in april fors lager dan een jaar eerder, maar daar stond een duidelijke toename van de handelswaarde van industriële producten, machines en vervoermaterieel tegenover. Er werd meer gehandeld met EU-landen dan in april 2013. De waarde van de handel met landen buiten de EU was nagenoeg gelijk.

Vanaf vandaag ook op Curaçao Eerste vaatje haring brengt 56.500 euro op

SCHEVENINGEN/WILLEMSTAD — Het eerste vaatje Hollandse Nieuwe heeft gisteren op de visafslag in Scheveningen 56.500 euro opgebracht voor het goede doel. Vorig jaar ging het eerste vaatje nog voor 66.500 euro onder de hamer. Het record staat op 95.000 euro.

Het geld gaat dit jaar naar het Bio Vakantieoord, waar gezinnen met een kind met een complexe handicap onbezorgd vakantie kunnen vieren.

Vanaf vandaag is het voor iedereen mogelijk de nieuwe haringvangst te proeven. Ook op Curaçao bij Albert Heijn Zeelandia staat de 'haringkar' er vanaf vandaag weer met verse nieuwe haringen.

De veiling van de haring verliep volgens een Amerikaans veilingstelsel waarbij de bieders het bedrag betalen dat ze zelf extra bieden. De laatste 500 euro, die het totaal op 56.500 euro bracht, werd geschonken door groot-handel Makro. Die heeft daarmee het eerste vaatje gekocht.

Een proefpanel van haringdeskundigen keurde voorafgaand aan de veiling de nieuwe vangst. Chefkok en panellid Julius Jaspers sprak van zijn 'lekkerste haring ooit'. Volgens haring-expert Peter Koelwijns is de buitenkant van de haring dit jaar 'mooi wit' en heeft de binnenkant een duidelijk rode kleur. “Daaraan kan je zien dat de haring fris is.”

De verkoop van het eerste vaatje Hollandse Nieuwe luidt traditioneel de start van het haringseizoen in. Zaterdag wordt in Scheveningen de bijbehorende Vlaggetjesdag gevierd.

IMF richt vizier op huizenprijzen

WASHINGTON — Huizenprijzen zijn ondanks de dalingen van de afgelopen jaren in veel landen nog altijd bijzonder hoog. Beleidsmakers moeten daarom maatregelen nemen om nieuwe financiële problemen door een crisis op de huizenmarkt te voorkomen. Dat stelde het Internationaal Monetair Fonds (IMF) gisteren.

Het IMF vergeleek in een nieuwe analyse de huizenprijzen in een reeks landen met de niveaus van inkomens en van de kosten van huurhuizen. Daaruit blijkt dat de prijzen in veel landen nog altijd veel hoger zijn dan het langjarig gemiddelde. Dat geldt met name voor Australië, België, Canada, Noorwegen en Zweden. Maar ook in Nederland zijn de prijzen nog altijd hoog ten opzichte van de inkomens. De financiële crisis van 2008 en de daaropvolgende recessie zetten huizenprijzen

wereldwijd onder druk. De afgelopen twee jaar zijn de prijzen in doorsnee echter weer gestegen. “In sommige gevallen gaat het om een herstel na een scherpe correctie”, aldus IMF-bestuurder Min Zhu. “In andere landen werd een stijgende lijn doorgezet, die alleen even werd gematigd tijdens de grote recessie.”

Volgens de huizenindex van het IMF lagen de huizenprijzen eind vorig jaar gemiddeld ruim 3 procent hoger dan een jaar eerder. De sterkste stijging vond plaats in opkomende economieën als China, Brazilië en de Filipijnen. In de zuidelijke eurolanden, India, Rusland en Nederland daalden de prijzen afgelopen jaar het hardst.

Om een nieuwe crisis te voorkomen, moeten landen volgens het IMF de bedragen die huizenkopers kunnen lenen ten opzichte van de waarde van het huis beperken.

Rabobank: Economie groeit met half procent

UTRECHT — De economen van Rabobank verwachten dat de Nederlandse economie dit jaar met 0,5 procent groeit, vooral door de aantrekende export en investeringen. Zij rekenen voor 2015 op een 'lichte versnelling' naar 1,5 procent omdat consumenten dan meer gaan besteden.

Rabobank ging voor 2014 eerder uit van een groei met 1 procent, maar die prognose belandde in de prullenbak nadat het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vorige maand een scherpe terugval van de economie in het eerste kwartaal had gemeld. Datzelfde gebeurde overigens ook met de prognoses van andere grote banken na publicatie van de CBS-cijfers, waaruit bleek dat de economie in de eerste drie maanden met 1,4 pro-

cent was gekrompen. Rabobank voorspelt dat dankzij de stijgende uitvoer en verbeterde economische vooruitzichten de bedrijfsinvesteringen dit jaar weer groeien en dat de koopkracht van huishoudens toeneemt dankzij de lage inflatie. “Maar doordat gezinnen hun schulden af moeten betalen en vermogen op moeten bouwen, zal de consumptie ook de komende jaren enigszins worden afgeremd. We verwachten dat de consumptieve uitgaven in 2014 nog zullen dalen, maar minder hard dan in voorgaande jaren”, aldus Rabobank-econoom Leontine Treur. “De werkloosheid blijft voorlopig hoog en zal in 2014 wellicht zelfs nog iets stijgen, tot 7,25 procent. Pas in 2015 neemt de particuliere consumptie naar verwachting weer licht toe en daalt de werkloosheid naar 7 procent.”

Aruba Animal Shelter
Cats and Dogs awaiting Adoption
www.arubaanimalshelter.com

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	12-Jun		PREV.	12-Jun		
DOW JONES	16843.88	16791.16	AEX	414.45	414.74		
S&P 500 INDEX	1943.89	1937.60	AEGON NV	6.52	6.45		
NASDAQ	4331.93	4319.37	AHOLD NV	13.44	13.40		
AMAZON.COM INC	335.20	329.62	AKZO NOBEL	54.26	54.66		
APPLE INC	93.86	93.17	ASML HOLDING NV	66.48	66.30		
BAIDU INC-SP ADR	176.51	178.58	CORIO NV	37.80	37.99		
BERKSHIRE HATH-B	128.22	127.51	DSM (KONIN)	52.13	52.18		
CITIGROUP INC	48.81	48.54	HAL TRUST	111.92	111.12		
COCA-COLA CO	40.86	40.55	HEINEKEN NV	52.61	53.10		
WALT DISNEY CO	84.31	83.34	ING GROEP NV	10.64	10.60		
3D SYSTEMS CORP	49.90	49.67	ROYAL INTECH NV	1.11	1.03		
EBAY INC	48.83	48.97	KPN (KONIN) NV	2.74	2.72		
FACEBOOK INC-A	65.78	65.67	KONINKLIJKE PHIL	23.84	23.27		
GENERAL ELECTRIC	27.15	27.07	REED ELSEVIER	16.46	16.72		
GOOGLE INC-A	567.50	562.22	ROYAL DUTCH SH-A	29.23	29.50		
HEWLETT-PACKARD	33.25	33.85	TOMTOM	5.44	5.46		
HOME DEPOT INC	79.81	78.89	TOTAL SA	51.72	52.39		
INTEL CORP	27.93	27.85	UNILEVER NV-CVA	32.09	32.31		
JOHNSON&JOHNSON	103.32	102.74	WP-STEWART HLDGS	285.95	290.53		
LINKEDIN CORP-A	163.64	166.20	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	11-Jun		
MICROSOFT CORP	40.86	40.62	MONEY MARKET	13.0629	13.0629		
PROCTER & GAMBLE	80.06	79.82	US DOLLAR BOND	2.5710	2.5701		
ROYAL DUTCH-ADR	78.84	79.83	GLOBAL GROWTH	2.5691	2.5750		
STARBUCKS CORP	74.80	74.17	US GROWTH	11.5447	11.5205		
TWITTER INC	35.54	37.16	CANADIAN GROWTH	3.3661	3.3689		
WAL-MART STORES	76.16	75.83	FUNDS	PREV.	12-Jun		
WHOLE FOODS MKT	42.10	42.44	BGF CONT EUR FLEX	24.56	24.40		
ETFs	PREV.	12-Jun	BGF EMKT BOND	15.53	15.50		
ALERIAN MLP - AMLP	18.46	18.39	BGF FIX INC GBL OP	13.15	13.14		
ISH GBL HY BD - GHYG	54.61	54.65	BGF GBL ALLOCATION	50.66	50.65		
ISH IBOXX HY BD - HYG	94.90	94.91	BGF USD CORE BOND	15.53	15.50		
ISH SELECT DIV - DIVY	75.39	75.11	TEMPLETON GBL BND	24.50	24.47		
ISH MSCI EMKT - EEM	43.80	43.71	TEMPLETON ASIAN SM	39.49	39.66		
ISH MSCI PAC - EPP	50.01	50.04	CURRENCIES	PREV.	12-Jun		
ISH RUSSELL - INW	116.47	116.10	YENIUSD	101.960	101.840		
ISH S&P 500 - SPY	104.64	104.24	EURUSD	1.354	1.355		
ISH EUROPE - IEV	50.06	50.13	CANUSD	1.087	1.085		
POWERSH-HQQ	92.89	92.53	GBPUSD	1.680	1.681		
POWERSHARES DB C	26.02	26.26	COMMODITIES	PREV.	12-Jun		
SPDR S&P INT DIV-DWX	51.68	51.83	OIL WTI	104.40	105.91		
SPDR S&P MID 400	256.20	255.75	GOLD	1261.06	1271.51		
SPDR S&P 600 SMA	103.62	103.45	SILVER	19.20	19.43		
VANGUARD REIT - VNQ	74.41	74.23	WHEAT	585.50	590.25		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	48.49	48.77	GBPUSD	1.680	1.685		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services
L'ao Capriles Banking Center, Schotweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@meb-bank.com, website: www.meb-bank.com/pbis

Bloedige strijd Irak gaat door



Een foto van een website van de extremisten, waarop te zien is dat men met zwaar geschut tewerkgaat.

BAGDAD — Ondanks een onverwacht snelle opmars is het extremisten van de Islamitische Staat van Irak en de Levant (ISIS) niet gelukt om de Iraakse stad Baquba, ten noordoosten van Bagdad, te veroveren. Het regeringsleger wist na een hevige strijd een inname te voorkomen. Zeker 50 mensen zijn daarbij omgekomen.

Strijdkrachten van de ISIS trokken vandaag in korte tijd naar de stad en bedreigden de sjiitische machthebbers in het land. Ze zijn uit op een burgeroorlog en verklaarden de sjiieten de oorlog. Het geweld kostte de afgelopen dagen al aan vele tientallen mensen het leven. ISIS is een van de meest beruchte en radicale soennitische bewegingen die voor een islamitische staat strijden. De extremisten houden

nog steeds 80 Turken vast. Berichten vandaag dat 31 vrachtwagenchauffeurs waren vrijgelaten, bleken niet juist. Een van de chauffeurs meldde telefonisch aan Turkse media dat ze onder erbarmelijke omstandigheden werden vastgehouden in de woestijn. Ook de 49 Turken die gisteren werden meegenomen uit het Turkse consulaat in Mosul, zitten nog vast. De militanten van de ISIS grepen begin deze week

de macht in de op een na grootste stad van Irak. Ze zetten de verovering luister bij door vandaag een parade met buitgemaakte Amerikaanse legerjeeps te houden. Die kregen ze in handen bij eerdere gevechten met het Iraakse leger. Ook vlogen ze rond in twee helikopters. Koerdische Irakezen namen de stad Kirkuk in. Het leger van de centrale regering was weggegaan uit de stad nadat groepen jihadisten van de ISIS een snelle opmars hadden gemaakt en een chaos veroorzaakten. Na een bloedige strijd wist het leger vandaag wel weer controle te krijgen over de stad Tikrit. Bijna 20 mensen werden slachtoffer van de gevechten.

Ondanks het bloedvergieten kon Irak de noodtoestand niet uitroepen. Slechts 120 van de 163 parlementariers kwamen opdagen nadat premier Nuri al-Maliki hen bijeen had geroepen om te stemmen. De meeste afhakkers waren soennitische en Koerdische parlementariers. Zij willen geen noodtoestand, omdat de sjiitische Maliki dan meer macht krijgt. “Buitengewoon zorgelijk”, noemde minister Frans Timmermans (Buitenlandse Zaken) de ontwikkelingen in Irak. Hij vindt echter niet dat de internationale gemeenschap moet ingrijpen. NAVO-chef Anders Fogh Rasmussen vindt dat Irak de problemen zelf moet oplossen.

Israëliër doodt kinderen tijdens bezoek

TEL AVIV — Een Israëliëse man heeft gisteren zijn zoon en dochter vermoord, die net uit Amerika waren aangekomen om hem te bezoeken. Dat zei een woordvoerder van de Israëliëse politie vandaag.

De man van in de 40 meldde zich gisteravond bij een politiebureau in de buurt van Tel Aviv en zei dat hij zijn kinderen had ver-

moord. “De man was bedekt met bloed”, volgens de woordvoerder. Opgeroepen artsen vonden de lichamen in een nabijgelegen dorp.

Volgens berichten in de media wilde de man met zijn daad wraak nemen op zijn ex-vrouw. De twee kinderen van tien en elf jaar woonden bij hun moeder in de Verenigde Staten sinds hun ouders twee jaar geleden uit elkaar waren gegaan.

Baby dood na besmette infuusvoeding

LONDEN — In een Brits ziekenhuis is voor de tweede keer in korte tijd een pasgeboren baby overleden die vermoedelijk besmette infuusvoeding heeft gekregen.

Volgens de BBC worden 22 te vroeg geboren baby's in verschillende ziekenhuizen in het land nog behandeld tegen bloedvergiftiging door een bacterie in de voeding.

Het is niet bekend hoe oud het overleden kindje precies was. Het ziekenhuis in Londen stelt dat de baby op het moment van overlijden geen infectie meer had. Vorige week werd bekend dat een baby van negen dagen in hetzelfde ziekenhuis in Londen was gestorven door besmette voeding. De Britse gezondheidsautoriteiten zeggen dat de bacterie in één lading voeding zat die niet meer in de handel is.

Advocaten: Snel vervolgingsbesluit Wilders

AMSTERDAM — PVV-leider Geert Wilders wil zijn eventuele lidmaatschap van het Europees Parlement gebruiken als bescherming tegen strafvervolgning.

Hij zou als Europarlementariër mogelijk een beroep kunnen doen op strafrechtelijke immuniteit. Dat vrezen de advocaten die namens het Landelijk Beraad Marokkanen en andere organisaties aangifte hebben gedaan tegen Wilders wegens groepsbelediging, discriminatie en haat zaaien. Advocate Tamara Buruma heeft het Openbaar Ministerie (OM) in Den Haag vandaag daarom verzocht zo snel mogelijk een beslissing over de vervolging te nemen, in elk geval vóór de installatie van het Europees Parlement op 1 juli.

Barack Obama reageerde dinsdagavond op de schietpartij in de staat Oregon. Hij liet weten dat het zijn grootste frustratie is dat het de Amerikaanse overheid niet lukt om wapens uit handen van kwaadwillenden te houden. “Dit begint de norm te worden en we beginnen het als onvermijdelijk te zien, wat voor mij als ouder angstaanjagend is.”

Rode baretten overgedragen aan Duitsers

SCHAARSBERGEN — De Nederlandse Luchtmobiele Brigade is sinds vandaag onderdeel van een Duitse leger-eenheid. De 2100 militairen van de elite-gevechtseenheid van de landmacht horen voortaan bij de Division Schnelle Kräfte (DSK), die wordt geleid door een Duitse commandant.

De commandanten van de Nederlandse en Duitse landmacht ondertekenden in het museum van de kazerne in Schaarsbergen een overeenkomst die de integratie van de Luchtmobiele Brigade in de DSK regelt. Het is voor het eerst in de geschiedenis dat een operationele leger-eenheid van Nederland opgaat in een Duitse divisie. Die stap is mede ingegeven door bezuinigingen. Maar volgens minister Jeanine Hennis-Plasschaert van De-

fensie is de verregaande samenwerking tussen de twee NAVO-landen vooral bedoeld om ‘de slagkracht te vergroten en ons militaire handlingsvermogen te versterken’. Het is geen startsein van de komst van een Europees leger, benadrukte ze. De Nederlanders en Duitsers worden de komende jaren samen opgeleid en getraind, zodat ze op een gegeven moment gezamenlijk kunnen worden ingezet. Dat laatste gebeurt alleen als beide lan-

den daarmee akkoord gaan. Nederland blijft verantwoordelijk voor het materieel en personeel van de Luchtmobiele Brigade en mag de Nederlandse bataljons ook altijd blijven inzetten voor een Nederlandse operatie. De Nederlanders blijven ook gelegd in Schaarsbergen en Assen. Hennis en haar Duitse collega Ursula von der Leyen woonden de ondertekening in Schaarsbergen bij. Ze vlogen in een helikopter door naar de Duitse stad Stadthellendorf, waar het hoofdkwartier van de DSK is gevestigd. In een stadion volgt een militaire ceremonie om de samensmelting van de legeronderdelen te markeren.

CAPTAIN'S CORNER

RENAISSANCE
ARUBA RESORT & CASINO

DISCOVER BONES & BREW BBQ BUFFET

Captain's Corner features Bones & Brews BBQ night hosted by Chef Joshua Moore from Louisville together with Certified Angus Beef brand. Live entertainment by Mambo Super Starz.

Date: June 16, 2014
Time: 5:30pm - 9:30pm

\$ 23,95
per person + 15% service charge

For reservations call: 523-6287
Captain's Corner is located at the Renaissance Ocean Suites

Schutter school VS was 15-jarige jongen



Rouwende nabestaanden bij Reynolds High School.

TROUTDALE — De schutter die dinsdag het vuur opende in een school in het Amerikaanse Troutdale was een 15-jarige jongen. Hij had de wapens meegenomen uit zijn ouderlijk huis.

Nadat hij een 14-jarige leerling had doodgeschoten en een docent had verwond, pleegde hij zelfmoord toen hij in een vuurgevecht raakte met de politie in Reynolds High School. Dat heeft de Amerikaanse politie gisteren bekendge-

maakt. Het is niet duidelijk wat de jongen heeft gedreven. Met het dodelijke slachtoffer had hij voor zover bekend geen link. Tijdens de schietpartij had hij een geweer en een pistool bij zich, met negen patroonhouders. De Amerikaanse president

WORLD CUP 2014 at **RENAISSANCE MARKETPLACE**

BIGGEST SCREEN ON ARUBA

FRIDAY, JUNE 13

SPAIN **NETHERLANDS**

Match starts at 3.00 PM

LIVE ENTERTAINMENT
DJ Edson Tromp jr.

RENAISSANCE
MARKETPLACE

SPECIAL ORANGE BEER

Oranjestad, City Center overlooking the harbor. Visit shoprenaissancearuba.com or find us on Facebook.

Sport

Oranje heeft antwoord op tactisch plan Spanje

SALVADOR — Het Nederlands elftal is gisteren rond 13.30 uur Braziliaanse tijd aangekomen in Salvador. Na een vlucht van ruim twee uur vanuit Rio de Janeiro arriveerde Oranje in de voormalige hoofdstad van Brazilië, die in het noordoosten van het land ligt. Per bus reed de selectie van bondscoach Louis van Gaal naar het chique Deville-hotel, dat is omgeven door een prachtig landschapspark inclusief voetbalveldjes.

Zoals gebruikelijk werd de blauwe spelersbus van Oranje voorafgegaan door een stoet motorrijders en politieauto's. Van Gaal was een kwartier na aankomst de eerste die incheckte in het hotel. Oranje begint het WK morgen in de Arena Fonte Nova van Salvador tegen Spanje. De ploeg trainde woensdagavond achter gesloten deuren. Van Gaal kon zo nog één keer zonder pottenkijkers met zijn ploeg aan de slag. Vandaag stond de laatste training in aanloop naar de confrontatie met Spanje op het pro-

gramma. Van Gaal en zijn spelers kunnen dan tevens vast kennismaken met de nieuwe Arena Fonte Nova in Salvador. De opstelling voor de eerste groepswedstrijd op het WK staat in principe voor tien van de elf posities al vast. Het is alleen nog de vraag of Van Gaal op het middenveld Jordy Clasie of Jonathan de Guzman inzet. In principe. Want één dag voor de wedstrijd is het ook nog altijd de vraag hoe tegenstander Spanje zal spelen. De regerend wereldkampioen kan met of zonder echte centrumsplits aantre-



Louis van Gaal (m) vertelt zijn spelers exact wat hij van ze verwacht. Danny Blind krabbelt eens wat op zijn hoofd.

Foto: APPI/Damien Meyer

den en dat maakt voor Oranje's speelwijze een wereld van verschil uit. Bondscoach Vicente del Bosque heeft de mogelijkheid om Cesc Fabregas als diepste aanvaller op te stellen, waardoor Spanje feitelijk zonder echte spits aan de aftrap verschijnt. De bondscoach is gecharmeerd van die speelwijze, die het land twee jaar geleden nog de Europese titel opleverde. De vraag is wat Oranje doet als Spanje op die manier voor de dag komt. Het zou kunnen betekenen dat Louis van Gaal niét vasthoudt aan zijn drie centrale verdedigers en één van de mannen in de defensie opoffert om ruimte te maken voor een extra middenvelder. Dat zou dan inhouden dat Nigel de Jong en Jonathan de Guzman als aanjagers op het middenveld staan, met Jordy Clasie daar vlak ach-

ter als de man die de opbouw van achteruit moet regelen. Van Gaal zei eerder al dat hij met 'een passend antwoord' komt als Spanje met een valse spits gaat spelen. Fabregas zou echter niet helemaal fit zijn, waardoor de kans bestaat dat Diego Costa of Fernando Torres in de basis opduikt. Overigens kan het – ook als de middenvelder van FC Barcelona wel fit is – sowieso niet worden uitgesloten dat Del Bosque voor de Chelsea-spits of de toekomstige Chelsea-spits kiest. De keuzeheer heeft zich tot op heden niet in de kaarten laten kijken, waardoor het gissen blijft naar zijn tactiek. Het duel met Spanje begint vrijdag om 15.00 uur Curaçaose tijd. Na afloop van het duel vliegt Oranje direct terug naar het basiskamp in Rio de Janeiro.

Salvador is klaar voor Oranje-legioen



Foto: Oranje 1

Oranjerfans zijn zoals te doen gebruikelijk ook in Salvador weer optimistisch.

SALVADOR — “Holland, Holland”, scandeert een groep Oranje-supporters als een verslaggeefster van een Braziliaans televisiestation daar om vraagt. Even later kan een cameraman zijn geluk niet op als hij een polonaise weet te vereeuwigen.

In de carnavalshoofdstad van Brazilië zijn ze veel gewend. Maar zo'n lint van zingende Nederlandse supporters is nieuw voor ze. Het is gezellig

op Largo Terreiro de Jesus, een pleintje in het oude stadscentrum Pelourinho. Tientallen bouwvakkers timmeren en sleutelen een groot podi-

um voor de Supporters Club Oranje in elkaar. Diverse artiesten zullen daar morgen zo'n 5000 Nederlandse fans in de aanloop van de kraker met Spanje moed in zingen. De sfeervolle wijk Pelourinho heeft een eervolle vermelding op de Werelderfgoedlijst van Unesco. Huisjes met felle kleuren, schilderachtige

steegjes en schots en scheve kinderkopies op de weg. Het is prachtig om te zien. Net als het uitzicht over de Allerheiligenbaai. Overal klinkt Braziliaanse muziek, honderden groen-gele vlaggetjes ritselen op het ritme van de wind. Salvador is ook de stad van capoeira, van een oorsprong Afrikaanse vechtsport die in Brazilië inmiddels is getransformeerd tot dans. Overal op straat delen stoere mannen schijntrappen uit op het ritme van percussionisten. Michael Jackson was achttien jaar geleden erg onder de indruk van al dat slaggeweld. Daarom liet hij in Pelourinho de clip van het nummer 'They don't care about us' opnemen. Spanjaarden laten zich nog nauwelijks zien in Salvador. Duitsers al wel. Zij zijn in afwachting van het duel maandag tussen 'die Mannschaft' en Portugal, dat eveneens in Salvador wordt afgewerkt. “Schade Deutschland, alles ist vorbei”, zingen Nederlandse fans als ze enkele Duitsers zien lopen. “Holland hat nur Arjen Robben”, luidt het antwoord. Nederland heeft alleen Arjen Robben, betekent dat. Waarschijnlijk betref het Bayern-supporters.

Haas wil Danica Patrick in zijn F1-team

KANNAPOLIS — Gene Haas ziet de gedroomde autocoureur voor zijn Formule 1-renstal al voor zich. Het liefst wil hij de Amerikaanse Danica Patrick achter het stuur van de bolide van zijn raceteam, dat in 2016 zijn intrede doet in de koningsklasse van de autosport. “Zij past volledig in het plaatje. Een vrouw in een mannen-

sport, dat trekt nog eens de aandacht”, laat de Amerikaanse ondernemer weten in een interview op de website van de Formule 1.

De 32-jarige Patrick is de enige vrouw ooit die een wedstrijd in de Amerikaanse Indycars won. Ze eindigde in 2009 als derde in de beroemde Indy 500. “Ik zou haar

graag hebben als tweede rijder. Voor de eerste rijder zal ik toch kiezen voor een coureur die al ervaring heeft in de Formule 1 en weet hoe het wereldje werkt.” Haas benadrukt dat zijn team Kannapolis in de Amerikaanse staat North Carolina als basis neemt, maar dat hij wel een dependance in Europa zal vestigen. Hij wil ook dat

zijn team de auto ontwerpt en bouwt, maar contracten met technische partners zijn nog niet getekend. “De motor is zo'n beetje het belangrijkste onderdeel. Als ik er een deal met Ferrari uit kan slepen, dan ben ik al voor bijna de helft klaar”, zegt Haas, die ontkent dat Dallara het chassis zal leveren. “Er is nog niets besloten.”

Kelderman tweede in Dauphiné



Foto: APPI/Lionel Bonaventure

LA MURE — Simon Spilak heeft de vijfde etappe van het Critérium du Dauphiné gewonnen. De 27-jarige Sloveen van Katoesja bleef het peloton voor en kwam solo over de finish in La Mure na een etappe over drie cols van de tweede en drie cols van de derde categorie. Wilco Kelderman finishte als tweede. De Nederlander van Belkin bleef het peloton nipt voor en pakte 10 bonificatiesseconden, waardoor de drager van de witte trui naar de tweede plaats klimt in het algemeen klassement. Hij staat nu gelijk met Alberto Contador op 12 seconden van leider Chris Froome. Op de foto is Kelderman bezig aan een lichte klim in het gezelschap van de Belg Jurgen Van Den Broeck (l) en de Italiaan Vincenzo Nibali.

Gesink niet in Ronde van Frankrijk

ROTTERDAM — Robert Gesink doet deze zomer niet mee aan de Ronde van Frankrijk. Dat heeft de Nederlandse wielrenner besloten na overleg met de teamleiding van Belkin.

De Tour komt te vroeg voor Gesink (27), die begin mei een operatie onderging vanwege hartritestoornissen. De wielrenner doet wel mee aan de ZLM Toer (18 juni), het Nederlands kampioenschap op de weg (29 juni), de Ronde van Polen (3 augustus) en de Vuelta (23 augustus). “De deur naar de Tour de France stond op een kier, maar de realiteit is dat de periodes voor en na de operatie erg zwaar zijn geweest”, aldus Gesink, die in 2010 als vijfde eindigde in de grote wielerronde. “Het zou onverstandig zijn om geforceerd voor te bereiden op de belangrijkste wedstrijd van het jaar. Ik ben opgelucht dat deze onzekere periode achter de rug is en ik mij volledig kan richten op de tweede helft van het seizoen.”

KOORYMAN

75 YEARS

DEAL OF THE WEEKEND

OPBLAASBARE SOFA BED LOUNGER

- Afmetingen: L 191 x W 97 cm.
- Stevig en comfortabel.
- Schroefventiel voor snel opblazen en lucht uitlaten.
- Inclusief heavy-duty reparatie kit.

79.99 of 3200 Fun Miles

MEGA BUY!

Ook beschikbaar in:

Like us now on facebook

facebook.com/kooyman.megastore.aruba

Geldig van vrijdag 13 Juni tot en met zondag 15 Juni 2014 of zolang de voorraad strekt.

Kooyman MegaStore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20 maandag-zaterdag: 7am-6pm • zondag: 9am-1pm • www.kooymanbv.com

KFC

sogood™

FAN BUCKET

For fans to share

10 Pieces of Chicken
1 Chill Bucket (6 beers)

AWG 50.00
Incl. BBO. And the bucket is yours

KFC®, Colonel Sanders' images and related Marks are trademarks owned by KFC © 2014 KFC, all rights reserved.